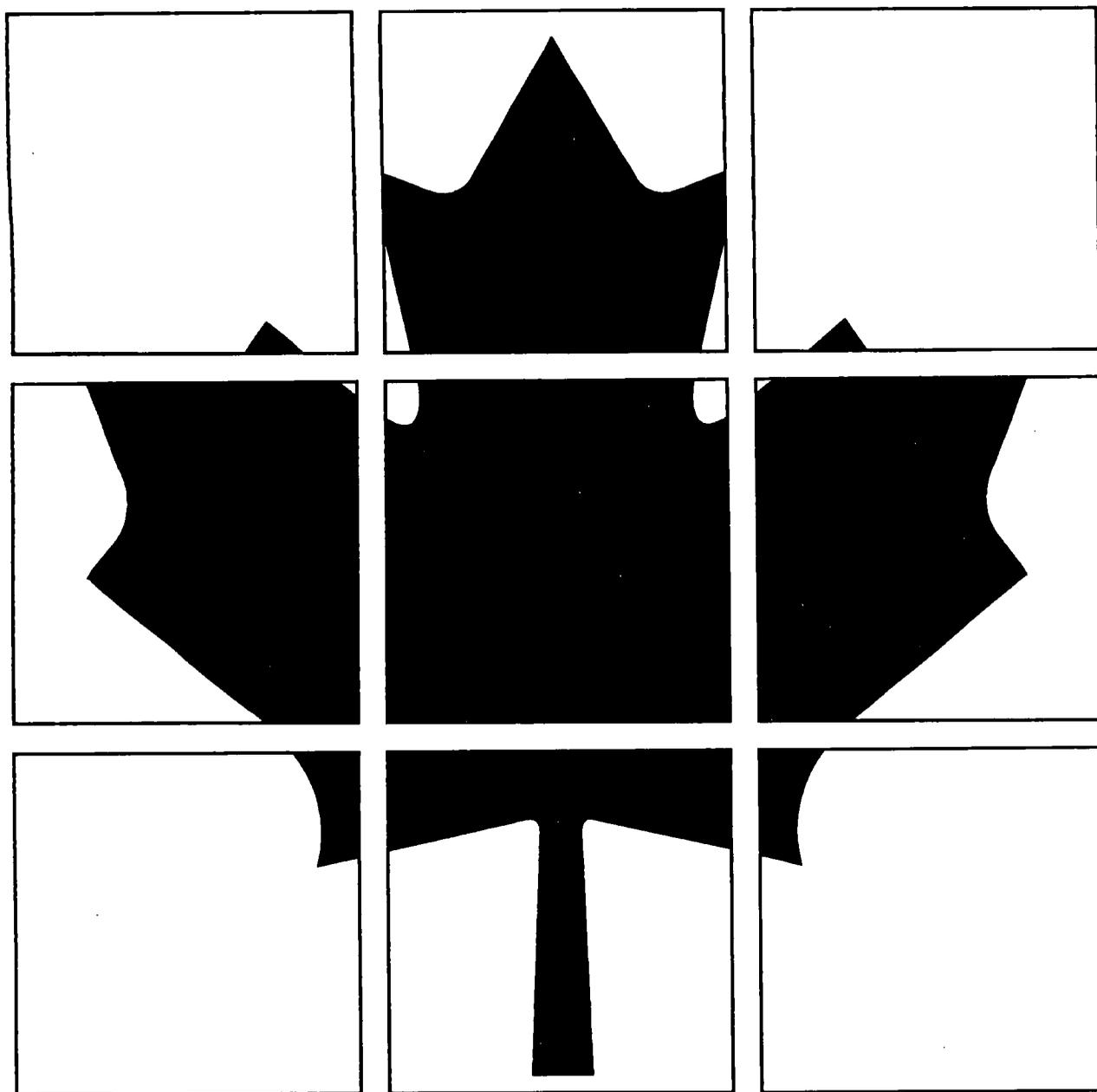

*Délégués commerciaux
du Canada à l'étranger*



*Publication du ministère
des Affaires extérieures
sur le commerce*

AVIS AUX NOUVEAUX EXPORTATEURS:

Avant de communiquer avec une mission à l'étranger, nous vous recommandons de discuter de vos projet avec un délégué commercial dans l'un des Centres du commerce international du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, qui sera en mesure de vous conseiller sur les débouchés possibles et les méthodes de commercialisation à l'étranger. Les Centres du commerce international administrent également un certain nombre de programmes liés à l'exportation, notamment le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) qui peut absorber jusqu'à 50 % des frais occasionnés par les études de marché, la participation à des foires commerciales à l'étranger, etc. Ces Centres pourront aussi inscrire votre société au Réseau modal d'information sur les exportations (WIN Exports), qui constitue le principal outil de repérage auquel les délégués commerciaux du Canada ont recours partout dans le monde pour établir une correspondance entre les sources canadiennes de biens et services et les débouchés internationaux. Pour obtenir l'adresse du Centre du commerce international (CCI) de votre région, veuillez consulter la liste qui figure sur les pages suivantes.

INTRODUCTION

Ce répertoire contient la liste de toutes les missions canadiennes à l'étranger dont les responsabilités incluent le commerce extérieur, l'investissement et le tourisme. Les noms des chefs de mission sont inscrits, ainsi que ceux des agents responsables dans les domaines du commerce, de l'économie et du tourisme.

Vous pouvez entrer directement en contact avec la section commerciale de toute mission. Le chef de mission vous apportera lui-même son entière collaboration sur tout sujet que vous jugerez bon de soumettre à son attention.

Les missions qui n'ont pas de délégué commercial sont marquées d'un astérisque; on précise alors la section commerciale dont relève le territoire en question. S'il y a lieu, des renvois sont indiqués.

Ce répertoire est tenu à jour dans la mesure du possible, car les changements de personnel sont fréquents.

En dehors des missions à l'étranger, le ministère des Affaires extérieures compte des directions sectorielles et géographiques de marketing international à Ottawa (voir liste page 2-3). Elles s'occupent de promouvoir les exportations canadiennes et la croissance économique, notamment en tenant les sociétés canadiennes au fait des débouchés, par secteur et par région.

Comment communiquer efficacement avec votre délégué commercial

Lorsque vous communiquez avec les ambassades, les hauts-commissariats ou les consulats du Canada à l'étranger, par lettre ou par télex, vous devriez fournir tous les renseignements permettant de déterminer clairement l'aide dont vous avez besoin. Il est recommandé aux sociétés d'élaborer un plan de commercialisation et de ne communiquer qu'avec les délégués commerciaux du secteur visé.

Lorsque vous communiquez pour la première fois avec un délégué commercial, vous devriez fournir les renseignements suivants:

- votre nom
- le nom et l'adresse complète de votre société
- votre numéro de téléphone et l'indicatif régional
- votre numéro de télex et l'indicatif
- votre numéro de télécopieur
- une description minutieuse de vos produits ou de vos services, et de leur usage (Évitez d'abréger, cela pourrait prêter à confusion)
- votre plan de marketing : ventes directes, contrats de représentation, fabrication sous licence, etc.
- marchés cibles
- expérience dans l'exportation : vers quels autres pays exportez-vous?
- vous devriez fournir à la mission des brochures sur vos produits (au moins cinq exemplaires) ; elles devront suivre votre télex ou être annexées à votre lettre.

Il serait également utile d'indiquer aux délégués commerciaux le nom des agents qui vous représentent déjà, s'il y a lieu, ainsi que tout changement à cet égard.

Pour de plus amples renseignements sur le rôle des délégués commerciaux, consulter la publication *Aux futurs exportateurs*, que l'on peut obtenir auprès d'Info-Export (téléphone ci-après).

Pour obtenir plus de renseignements, d'autres publications sur le commerce ou des exemplaires du répertoire, veuillez vous adresser à :

Info-Export (BTCE)
Ministère des Affaires extérieures
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
Tél. : 1-800-267-8376 (sans frais)
Appels d'Ottawa : 993-6435

Centres du commerce International

Terre-Neuve

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 8950
Édifice Parsons
90, avenue O'Leary
St. John's (Terre-Neuve)
AIB 3R9
Tél. : (709) 772-5511
Télex : 016-4749
Télécopieur : (709) 772-5093

Île-du-Prince-Édouard

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 1115
Confederation Court Mall
Bureau 400
134, rue Kent
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
CIA 7M8
Tél. : (902) 566-7443
Télex : 014-44129
Télécopieur : (902) 566-7450

Nouvelle-Écosse

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 940, succ. M
1496, rue Lower Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél. : (902) 426-7540
Télex : 019-22525
Télécopieur : (902) 426-2624

Nouveau-Brunswick

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 1210
Place de l'Assomption
770, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
EIC 8P9
Tél. : (506) 857-6452
Télex : 014-2200
Télécopieur : (506) 857-6429

Québec

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Tour de la Bourse, bureau 3800
800, place Victoria
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185
Télex : 055-60768
Télécopieur : (514) 283-3302

Ontario

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Édifice Dominion Public, 4^e étage
1, rue Front ouest

Toronto (Ontario)
M5J 1A4
Tél. : (416) 973-5053
Télex : 065-24378
Télécopieur : (416) 973-8714

Manitoba

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 981
330, avenue Portage, bureau 608
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2
Tél. : (204) 983-8036
Télex : 07-57624
Télécopieur : (204) 983-2187

Saskatchewan

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
6^e étage
105 - 21st Street East
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0B3
Tél. : (306) 975-5315
Télex : 074-2742
Télécopieur : (306) 975-5334

Alberta

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Édifice Cornerpoint, bureau 505
10179 - 105th Street
Edmonton (Alberta)
T5J 3S3
Tél. : (403) 420-2944
Télex : 037-2762
Télécopieur : (403) 420-4507

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
Édifice Harry Hays, bureau 630
220 - 4th Avenue South East
Calgary (Alberta)
T2P 3C3
Tél. : (403) 292-4575
Télécopieur : (403) 292-4578

Colombie-Britannique

Centre du commerce international
Industrie, Sciences et Technologie Canada
C.P. 11610
900 - 650 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5H8
Tél. : (604) 666-0434
Télex : 04-51191
Télécopieur : (604) 666-8330
Ligne réservée sans frais : 1-800-663-0433

Ministère des Affaires extérieures

Sources de renseignements

Les directions sectorielles et géographiques de marketing international, toutes situées dans l'immeuble Lester B. Pearson, au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 (télex : 0533745; télécopieur : 613-996-9103), sont les suivantes :

Directions de marketing internationale

Direction de l'agro-alimentaire (TAA)
(613) 996-3705

Direction des pêches (TAF)
(613) 995-1712

Direction des ressources naturelles et des produits chimiques (TAR)
(613) 996-3436

Direction des programmes de défense (TDP)
(613) 996-1816

Direction de l'aérospatiale, de la marine et de la défense (TDA)
(613) 996-1750

Direction des technologies de l'information et de l'électronique (TDE)
(613) 996-1893

Direction des sciences et de la technologie (TDS)
(613) 996-1734

Direction des programmes d'exportation et d'investissement (TPE)
(613) 996-7155

Direction des services d'exportation et de transport (TPS)
(613) 996-0245

Direction de la planification du commerce et du réseau WIN (TPP)
(613) 996-7182

Direction des centres de commerce international et des opérations régionales (TPO)
(613) 996-8708

Direction de la machinerie et du matériel de transport (TCM)
(613) 996-0670

Direction des produits de consommation (TCC)
(613) 996-1831

Direction du financement des exportations et des projets d'équipement (TCF)
(613) 992-8054

Afrique et Moyen-Orient

Afrique

Algérie
(613) 990-8134

Cameroun, Tchad, République Centrafricaine
993-6593

Côte-d'Ivoire, Burkina Faso, Mali, Niger, Sierra Leone, Libéria
998-0396

Gabon, Zaïre, Congo, Guinée équatoriale, Sao Tomé, Île du Prince, Burundi, Rwanda, Madagascar, Île Maurice, Seychelles
990-6582

Kenya, Ouganda, Éthiopie, Somalie, Comores, Djibouti, Nigeria, Ghana, Bénin, Togo, Soudan
990-6590

Maroc, Tunisie, Mauritanie, Sénégal, Gambie, Guinée, Guinée-Bissau, Cap Vert
993-6586

Tanzanie, Zambie, Zimbabwe, Mozambique, Malawi, Botswana, Angola, Swaziland, Lesotho, Afrique du Sud, Namibie
990-6592

Moyen-Orient

Arabie Saoudite, Yémen Nord, Yémen Sud, Koweït, Bahreïn, Qatar, Émirats arabes unis, Oman
(613) 993-7043

Égypte, Israël, Jordanie
993-6983

Iran, Iraq, Liban, Syrie
993-6994

Libye
993-6847

Amérique latine et Antilles

Antilles et Amérique centrale

Antilles du Commonwealth, Bermudes, Antilles françaises, Surinam, Antilles néerlandaises
(613) 996-3877

Costa Rica, Guatemala, Honduras, Panama, El Salvador, Nicaragua
996-5460

Cuba, République Dominicaine, Porto Rico, Haïti
996-6129

Mexique
995-0460

Amérique du Sud

Argentine, Uruguay, Équateur
(613) 995-8804

Brésil
996-4199

Colombie
996-5548

Pérou, Bolivie, Chili, Paraguay
996-6547

Venezuela
996-5549

Renseignements sur les tarifs
995-8742

Asie et Pacifique

Asie du Sud (Inde, Sri Lanka, Népal, Pakistan, Bangladesh, Birmanie, Afghanistan)
(613) 996-1989

Asie du Sud-Est (Indonésie, Thaïlande, Philippines, Singapour, Malaisie, Brunei)
996-3667

Chine
992-6129

Corée
996-7582

Hong Kong
995-8744

Japon
995-1281

Laos, Kampuchéa, Vietnam
996-6987

Océanie (Australie, Nouvelle-Zélande, Pacifique Sud)
996-1052

Renseignements sur les tarifs (Australie, Nouvelle-Zélande, Japon)
996-5945

Directions géographiques

États-Unis

Développement du commerce
(613) 993-5914/993-7343

Expansion de l'investissement
993-5914

Expansion du tourisme
993-7344

Questions frontalières
993-7484

Europe

Europe de l'Est et URSS

Albanie, Bulgarie, Tchécoslovaquie, Yougoslavie
(613) 996-6359

République démocratique allemande, Hongrie, Pologne
992-1449

Roumanie
996-6429

URSS
996-7107

Europe de l'Ouest

Autriche, Chypre, Grèce, Portugal, Espagne
(613) 995-6440

Belgique, Luxembourg, Pays-Bas, Suisse
996-7544

Danemark (y compris le Groenland), Finlande, Islande, Norvège, Suède
995-4730

France
996-2363

Irlande, Royaume-Uni
995-6565

Italie, Malte
995-9403

République fédérale d'Allemagne
996-3774

Turquie
995-6439

Questions douanières
Europe de l'Ouest
995-4017

Missions canadiennes à l'étranger

NOTA : L'heure normale de l'Est (H.N.E.) sert à établir les écarts horaires dans le Répertoire. Au Canada, l'heure d'été est respectée du premier dimanche d'avril au dernier dimanche d'octobre. Prière d'en tenir compte lors d'appels outre-mer. Ce n'est PAS dans toutes les provinces canadiennes ni dans tous les pays du monde que l'on observe l'heure d'été.

Açores

Voir Portugal

Afghanistan

Voir Pakistan

Afrique du Sud* (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : 5^e étage, Nedbank Plaza, à l'angle des rues Church et Beatrix, Arcadia, Pretoria 0083, Afrique du Sud
Adresse postale : C.P. 2646, Arcadia 0007, Pretoria, Afrique du Sud
Câble : CANDOM PRETORIA
Tél. : (011-27-12) 341-1668
Télex : (code de destination 95) 3-22112 (322112 CANAD SA)
Télécopieur : (011-27-12) 323-1564

Territoire : Afrique du Sud, Lesotho, Swaziland, Sainte-Hélène

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 10 oct., 16 déc., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 6 avr., 12 mai, 31 mai, 9 oct., 16 déc., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Ronald S. MacLean
Ambassadeur

Vacant
Conseiller (Affaires économiques)

*L'ambassade du Canada à Pretoria a la responsabilité de promouvoir le commerce avec le Lesotho, le Swaziland et Sainte-Hélène. Elle fournit les services consulaires aux visiteurs canadiens sans promouvoir le commerce en Afrique du Sud. Pour ce qui est de la Namibie, le Canada n'en reconnaît pas l'administration sud-africaine et n'y fournit pas de services.

Albanie (République populaire socialiste d')

Voir Yougoslavie

Algérie (République algérienne démocratique et populaire)

Ambassade du Canada

Adresse : 27 bis, rue Ali Massoudi, Hydra, Alger 16000, Algérie
Adresse postale : C.P. 225, Alger-Gare, Alger, Algérie
Câble : CANAD DZ
Tél. : (011-213) 260.66.11/260.61.90
Télex : (code de destination 408) 66043 (66043 CANAD DZ)

Heures d'ouverture : dimanche-mardi : 8 h à 16 h 30; mercredi : 8 h à 7 h 30; jeudi : 8 h à 12 h
Principaux jours fériés : 23 oct., 1^{er} nov., 25 et 26 déc., (1989) 1^{er} janv., 26 mars, 1^{er} mai, 6 mai, 5 juil., 13 juil., 12 août, 12 oct., 1^{er} nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Gilles Mathieu
Ambassadeur

M. Richard F. Turcotte
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Jacques H. Desjardins
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Daniel J. Kane
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Abdelkader Zehani
Agent commercial

M. Hassaine Zemmouri
Agent commercial

Allemagne (République fédérale d')

En Allemagne, le rôle des missions est fonction des activités commerciales, plutôt que de la situation géographique. Toute demande de renseignements d'ordre commercial sera donc adressée à la mission responsable du produit visé.

Bonn

Responsabilités : produits de défense, matériel de sécurité, livres, arts, salons de la musique, questions de réglementation et de politiques gouvernementales, et services d'achat du gouvernement.

Ambassade du Canada

Adresse : Friedrich-Wilhelm-Straße 18, D-5300 Bonn, République fédérale d'Allemagne
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN BONN
Tél. : (011-49-228) 23 10 61
Télex : (code de destination 41) 886421 (DOMCA D)
Télécopieur : (011-49-228) 23 08 57

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 15 mai, 17 juin, 1^{er} nov., 22 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. William T. Delworth
Ambassadeur

M. D.D. Van Beselaere
Ministre-conseiller (Affaires économiques et commerciales)

M. J.C. Bradford
Conseiller (Affaires commerciales)

M. O. Von Finkenstien
Conseiller (Investissement)

Mme M. Lofthouse
Conseiller (Sciences et technologie)

M. H.J. Moeser
Conseiller (Affaires commerciales)

M. G. Kandulski
Agent commercial

M. C. Lukner
Agent de développement de la technologie

Mme A. Fischer-Theurer
Agent de développement de l'investissement

Berlin

Responsabilités : Commerce de compensation et marché de Berlin-Ouest en général.

Mission militaire et Consulat du Canada

Adresse : Europa Centre, D-1000 Berlin 30, République fédérale d'Allemagne
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Tél. : (011-49-30) 261 11 61
Télex : (code de destination 41) 185487 (CANAD D)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 16 h 45
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 22 mai, 17 juin, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Franco D. Pillarella
Chef résident et consul

M. Malcolm Hobby
Agent commercial

Düsseldorf

Responsabilités : Agriculture, produits alimentaires, produits de la pêche, produits chimiques, combustibles, machines et équipement, industrie marine, textiles, produits de consommation, projets d'investissement dans un tiers pays, produits forestiers, matières premières, instruments médicaux, énergie.

Consulat général du Canada

Adresse : Immermann Hof, Immermannstraße 65D, 4000 Düsseldorf 1, République fédérale d'Allemagne
Adresse postal : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN DUSSELDORF
Tél. : (011-49-211) 35 34 71
Télex : (code de destination 41) 8587144 (DMCN D)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 22 mai, 17 juin, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Dennis S.M. Baker
Consul général

M. Thomas D. Marr
Consul et délégué commercial

M. Christopher MacLean
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Reinold F. Kosciuw
Consul (Représentant de la Colombie-Britannique)

M. S. Rung
Agent commercial

M. Wolfgang M. Schefczyk
Agent commercial

M. W. Anke
Agent commercial

Munich

Responsabilités : Matériel électrique et électronique, instruments, matériel médical, transport terrestre et aérien, machines agricoles, enregistrements visuel et sonore, matériel d'optique, télécommunications, ordinateurs et logiciels.

Consulat général du Canada

Adresse : Tal 29, D-8000 Munich 2, République fédérale d'Allemagne
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Tél. : (011-49-89) 22-26-61
Télex : (code de destination 0411) 5214139 (CAND D)

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 9 h à 17 h; vendredi : 9 h à 13 h 30
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 15 mai, 17 juin, 30 juin, 7 août, 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. George E.B. Blackstock
Consul général

M. N.J. Della Valle
Consul et premier délégué commercial

M. Michel Tetu
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Wolfgang Boehmer
Agent commercial

M. Philippe J. Keller
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Francfort*

Tourisme Canada

Adresse : Biebergasse 6-10, D-6000 Francfort, République fédérale d'Allemagne
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN
Tél. : (011-49-69) 28 01 57
Télex : (code de destination 04) 189020 (CANAD FRANKFURT)

Territoire : RFA

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 17 h 30
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 4 mai, 14 et 15 mai, 17 juin, 3 juil., 22 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. André Pascal
Délégué commercial

M. Detlef Hoffman
Directeur adjoint

Mme Gabriela Pollak
Agent de commercialisation

*Le bureau de Francfort ne s'occupe que de tourisme. Pour les affaires commerciales, veuillez vous adresser à l'un des quatre autres bureaux canadiens en RFA.

Andorre

Voir France

Angleterre

Voir Grande-Bretagne, Londres

Angola (République populaire d')

Voir Zimbabwe

Anguilla

Voir Barbade

Missions canadiennes à l'étranger

Antigua

Voir Barbade

Antilles néerlandaises

Voir Venezuela

Arabie Saoudite (Royaume d')

Ambassade du Canada

Adresse : Diplomatic Quarter, Riyadh,
Arabie Saoudite
Adresse postale : C.P. 94321, Riyadh 11693,
Arabie Saoudite

Câble : DOMCAN RIYADH
Tél. : (011-966-1) 488-2288
Télex : (code de destination 495) 404893
(DOMCAN SJ)
Télécopieur : (011-966-1) 488-0137

Territoire : Arabie Saoudite, République arabe
du Yémen, République démocratique
populaire du Yémen

Heures d'ouverture : (Hiver) samedi-mercredi :
8 h à 16 h; (Été) samedi-mercredi :
8 h à 15 h 30

Principaux jours fériés : 4 oct., 25 et 26 déc.,
(1989) 1^{er} janv., 25 mars, 5-8 mai, 1^{er} juil., 12-15
juil., 2 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +8

M. G. Douglas Valentine
Ambassadeur

M. P.H. Sutherland
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

M. L.C. Pamerleau
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. R.M. Bollman
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. A. Shisko
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. J. Fakhri
Agent commercial

M. E. Salameh
Agent commercial

M. M. Teriaky
Agent commercial
(Résident à Jeddah, Arabie Saoudite)

Argentine (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : Suipacha III, 25^e étage, 1368,
Buenos Aires, Argentine
Adresse postale : Casilla de Correo 3898,
(1000) Buenos Aires,
Argentine

Câble : DOMCAN BUENOS AIRES
Tél. : (011-54-1) 312-9081/88
Télex : (code de destination 033) 21383
(21383 CANAD AR)

Territoire : Argentine, Uruguay

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 17 h
Principaux jours fériés : 4 oct., 25 et 26 déc.,
(1989) 2 janv., 23 et 24 mars, 5-8 mai, 9 juin,
20 juin, 10 juil., 17 août, 12 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +1

M. Clayton G. Bullis
Ambassadeur

M. Denis Thibault
Conseiller (Affaires commerciales et écon-
omiques)

M. Derrick Haro
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. G.L.B. Perkins
Premier agent commercial

M. Hans Glansdorp
Agent commercial (Agriculture et pêches)

Mme Elena Masciarelli
Agent commercial

Australie (Commonwealth d')

Canberra*

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Commonwealth Avenue,
Canberra ACT 2600,
Australie

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : DOMCAN CANBERRA
Tél. : (011-61-62) 73-3844
Télex : (code de destination 71) 62017
(DOMCAN AA62017)
Télécopieur : (011-61-62) 73-3285

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30
Principaux jours fériés : 3 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 26 janv., 20 mars, 24-27 mars,
25 avr., 12 juin, 2 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +15

M. R. Allen Kilpatrick
Haut-commissaire

M. Brian E. Baker
Conseiller (Affaires commerciales et écon-
omiques)

Dr. R.D. Hutchison
Conseiller (Métaux, minéraux et énergie)

M. D.A. Roberts
Conseiller (Agriculture et pêches)

Mme Mary B. Hughes
Agent commercial

*Le bureau de Canberra ne s'occupe que des
demandes de renseignements qui nécessitent la
liaison avec les ministères et organismes
australiens, de même que sur le commerce
dans le Territoire de la capitale, ainsi qu'en
Papouasie-Nouvelle-Guinée, îles Salomon,
Nauru, Vanuatu, et Nouvelle-Calédonie.

Melbourne

Consulat du Canada

Adresse : One Collins Street, 5^e étage,
Melbourne, Victoria,
Australie, 3000

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN MELBOURNE
Tél. : (011-61-3) 654-1433
Télex : (code de destination 71) AA30501
(CANGOV AA30501)
Télécopieur : (011-61-3) 650-5939

Territoire : États de Victoria, Australie-
Méridionale, Tasmanie, Australie-Occidentale

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 3 oct., 1^{er} nov, 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 26 janv., 20 mars, 24-27
mars, 25 avr., 12 juin, 2 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +15

M. Graham Rush
Consul général et premier délégué commercial

M. L.B. Stryker
Agent commercial

M. R.W. Haggert
Agent commercial

Sydney

Consulat général du Canada

Adresse : 8th Floor, A.M.P. Centre,
50 Bridge Street,
Sydney, N.S.W., Australie
2000

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN SYDNEY
Tél. : (011-61-2) 231-6522
Télex : (code de destination 71) 20600
(CANGOV AA20600)
Télécopieur : (011-61-2) 223-4230

Territoire : Nouvelle-Galles du Sud, Queensland,
Territoire du Nord,

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 3 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 26 janv., 24-27 mars,
25 avr., 12 juin, 7 août, 3 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +15

M. Roger B. Blake
Consul général

M. M.M. Vujnovich
Consul et premier délégué commercial

M. Brian E. Cox
Consul et délégué commercial

M. M. Casey
Agent commercial

M. G. Adams
Agent commercial

Mme Eleanor Morton-Duff
Agent commercial

Mlle Julie Matson
Agent commercial (Tourisme)

Autriche (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : Lueger Ring 10, A-1010
Vienne, Autriche

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : DOMCAN VIENNA
Tél. : (011-43-222) 535-36-91
Télex : (code de destination 47) 11-5320
(DMCAN A)
Télécopieur : (011-43-222) 535-44-73

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 26 oct., 1^{er} nov., 8 déc.,
26 déc., (1989) 2 janv., 6 janv., 27 mars, 1^{er}
mai, 12 mai, 22 mai, 2 juin, 15 août, 26 oct., 1^{er}
nov., 8 déc., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Michael Shenstone
Ambassadeur

M. O.A. Sulzenko
Conseiller (Affaires commerciales)

M. L.N. Decrinis
Agent commercial (Tourisme)

M. R.J. Rossi
Agent commercial

Bahamas (Commonwealth des)

Voir Jamaïque

Bahreïn (État de)

Voir Koweït

Baléares (îles)

Voir Espagne

Bangladesh (République populaire du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : House CWN 16/A, Road 48,
Guishan, Dhaka 1212,
Bangladesh
Adresse postale : G.P.O. 569, Dhaka 1000,
Bangladesh

Câble : DOMCAN DHAKA
Tél. : (011-880-2) 607070-6
Télex : 64-2328 (64-2328 DMCN BJ)

Heures d'ouverture : dimanche-mercredi :
8 h à 16 h 30; jeudi : 8 h à 13 h 30
Principaux jours fériés : 9 oct., 10 nov., 25 et 26
déc., (1989) 1^{er} janv., 21 fév., 26 et 27 mars, 7
mai, 1^{er} juil., 15 juil., 1^{er} nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +11

Missions canadiennes à l'étranger

M. Émile Gauvreau
Haut-commissaire

M. James Stone
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Syed Shamimur Rahman
Premier agent commercial

M. M.D. Forhad Uddin
Agent commercial

Barbade

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Bishop's Court Hill,
Bridgetown, Barbade
Adresse postale : C.P. 404, Bridgetown,
Barbade

Câble : DOMCAN BRIDGETOWN
Tél. : (809) 429-3550
Télex : (code de destination 392) 2247
(2247 CANADA WB)

Territoire : Barbade, Saint-Martin, îles du Vent
et Sous-le-Vent (Antigua, Barbuda, St. Kitts-
Nevis, Anguilla, Montserrat, Dominique,
Sainte-Lucie, Saint-Vincent, Grenade), îles
Vierges (G.-B.)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 10 oct., 30 nov., 26 et
27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 15
mai, 7 août, 2 oct., 30 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +1

M. Arthur Wright
Haut-commissaire

M. K.G. Whiting
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Margaret B. Strybos
Agent commercial

Mme Deborah A. Watkins
Agent commercial adjoint

Barbuda

Voir Barbade

Missions canadiennes à l'étranger

Belgique (Royaume de)

Ambassade du Canada

Adresse : 2, avenue de Tervuren, 1040
Bruxelles, Belgique

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN BRUSSELS

Tél. : (011-32-2) 735-60-40

Télex : (code de destination 46) 21613

(DOMCAN B)

Télécopieur : (011-32-2) 735-3383

Territoire : Belgique, Luxembourg

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h 30

Principaux jours fériés : 10 oct., 1^{er} nov., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 4
mai, 15 mai, 3 juil., 15 août, 4 sept., 9 oct., 1^{er}
nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Jacques J.A. Asselin
Ambassadeur

M. James D. Welsh
Conseiller (Affaires économiques et commer-
ciales)

M. Maurice Y. Bernier
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Guy D. Bird
Conseiller (Produits forestiers)

M. Jean Marion
Conseiller (Science et technologie)

M. Roger Spruyt
Agent commercial

M. Francis Keymolen
Agent commercial

Belize

Voir Jamaïque

Benin (République populaire du)

Voir Nigeria

Bermudes

Voir États-Unis, New York

Birmanie (République socialiste de l'Union de)

Voir Thaïlande

(Note : Pour obtenir des conseils, prière de
communiquer avec Kyaw Zaw Win, agent
responsable des Affaires canadiennes à
l'ambassade de Grande-Bretagne. Tél. : 81708/
81812/81700/81138; Télex : BM 21223 [CANSEC]).

Bolivie (République de)

Voir Pérou

Botswana (République du)

Voir Zimbabwe

Boutan

Voir Inde

Bresil (République fédérative du)

Brasilia

Ambassade du Canada

Adresse : Ave. das Nacoes, Lote 16,
Setor de Embaixadas Sul,
Brasilia, Brésil

Adresse postale : Caixa Postal 07-0961, 70.410
Brasilia D.F., Brésil

Câble : CANADA BRASILIA

Tél. : (011-55-61) 223-7515

Télex : (code de destination 38) 611296
(0611296 ECAN BR)

Territoire : (États) Goias, Minas Gerais, Sergipe,
Alagoas, Pernambuco, Bahia, Espírito Santo,
Paraiba, Rio Grande do Norte, Ceara, Piaui,
Maranhao, Para, Amazonas, Rondonia,
Roraima, le district fédéral et les relations
avec le gouvernement fédéral

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h 30

Principaux jours fériés : 2 nov., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 15 et 16 fév., 24 mars, 2 juin, 3
juil., 15 août, 7 sept., 2 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +2

M. John P. Bell
Ambassadeur

M. Jean-Michel Roy
Conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

M. Douglas Fortney
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mme Lucia C. Cidade
Agent commercial

Mme Silvia B. Reis
Agent d'information touristique et culturelle

Sao Paulo

Consulat général du Canada

Adresse : Edifício Top Centre,
Avenida Paulista 854,
5 Andar*, 01310
Sao Paulo SP, Brésil

Adresse postale : Caixa Postal 22002, 01499
Sao Paulo SP, Brésil

Câble : DOMCAN SPALO

Tél. : (011-55-11) 287-2122/287-2234/287-2601/
287-2176/287-2982

Télex : (code de destination 38) 23230
(CCAN BR)

Territoire : (États) Sao Paulo, Rio de Janeiro,
Parana, Santa Catarina, Rio Grande do Sul,
Mato Grosso et Mato Grosso do Sul

Heures d'ouverture : lundi-jeudi :
9 h à 18 h; vendredi : 9 h à 14 h 30

Principaux jours fériés : 2 nov., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 7 fév., 24 mars, 21 avr., 1^{er} mai,
25 mai, 7 sept., 12 oct., 2 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +2

*Prière de n'envoyer que les lettres à cette
adresse. Pour les colis, consultez préalable-
ment le bureau de Sao Paulo pour assurer une
livraison rapide.

M. Normand Villeneuve
Consul général

M. Pierre Pichette
Consul et délégué commercial

M. Alan H. Minz
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. William A. Jackson
Agent commercial

M. Nelson Q. Schaefer
Agent commercial

M. Carlos A.C. Lima
Agent commercial

M. Marco A. de Oliveira
Agent commercial

M. Ricardo H. Duarte
Agent (Relations publiques et tourisme)

Brunei

Voir Malaisie

Bulgarie (République populaire de)

Voir Yougoslavie

Burkina-Faso (anc. Haute-Volta)

Voir Côte-d'Ivoire

Burundi (République du)

Voir Zaïre

Caïmans (îles)

Voir Jamaïque

Cambodge

Voir Kampuchéa

Cameroun (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : Immeuble Stamatiades,
rue de l'Hôtel de Ville,
Yaoundé, Cameroun

Adresse postale : C.P. 572, Yaoundé,
Cameroun

Câble : DOMCAN YAOUNDE

Tél. : (011-237) 22-18-87/22-10-90

Télex : 8209 KN (DOMCAN 8209 KN)

Territoire : Cameroun, Tchad, République
Centrafricaine

Heures d'ouverture : lundi, mardi, jeudi :
7 h 30 à 18 h; mercredi : 7 h 30 à 13 h;
vendredi : 7 h 30 à 12 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 13 fév., 27 mars, 19 mai,
22 mai, 3 juil., 25 juil., 4 sept., 9 oct., 25 et
26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. André S. Simard
Ambassadeur

M. Jean-Yves Dionne
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Jean-Pierre Hamel
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et
vice-consul

M. Jean-Claude Ngankam
Agent commercial

Canaries (îles)

Voir Espagne

Cap-Vert (îles du)

Voir Sénégal

Chili (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : Ahumada II, 10^e étage*,
Santiago, Chili

Adresse postale : Casilla 771, Santiago, Chili

Câble : DOMCAN SANTIAGO DE CHILE

Tél. : (011-56-2) 696-2256

Missions canadiennes à l'étranger

Télex : (code de destination 34) 240341
(240341 DMCAN CL)

Territoire : Chili, Paraguay

Heures d'ouverture : (mai-oct.) lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h; (nov.-avr.) lundi-jeudi :
8 h 30 à 17 h; vendredi : 8 h 30 à 13 h

Principaux jours fériés : 19 sept., 10 oct., 1^{er} nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 1^{er} mai,
22 mai, 2 juin, 29 juin, 3 juil., 15 août, 11 sept.,
18 et 19 sept., 9 oct., 1^{er} nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : (mi-mars à mi-oct.) 0;
(mi-oct. à mi-mars) +2

*Consultez préalablement le bureau de Santiago
pour assurer une livraison rapide des colis.

M. Michel de Gourmois
Ambassadeur

M. Roland Goulet
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Pierre Alarie
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Pablo Feres
Agent commercial

M. Roberto Partarrieu
Agent commercial

Chine (République populaire de)

Beijing

Ambassade du Canada

Adresse : 10, chemin San Li Tun,
Chao Yang District, Beijing,
République populaire de
Chine

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN PEKING

Tél. : (011-86-1) 532-3536

Télex : (code de destination 85) 22717

(CANAD CN)

Télécopieur : (011-86-1) 532-1684

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 17 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 1 et 2 oct., 26 et
27 déc., (1989) 2 janv., 6-8 fév., 24-27 mars,
1^{er} mai, 22 mai, 3 juil., 4 sept., 1^{er} oct., 25 et
26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +13

M. Earl G. Drake
Ambassadeur

Missions canadiennes à l'étranger

Section des affaires commerciales

Adresse : 2-4-1 Ta Yuan Building,
14 Liangma He Nanlu,
Beijing, République
populaire de Chine

Adresse postale : 10, chemin San Li Tun,
Chao Yang District, Beijing,
République populaire de
Chine

Tél. : (011-86-1) 532-3031
Télex : (code de destination 85) 222445
(CANAD CN)

Territoire : Municipalités de Beijing et Tianjin,
provinces de Xi-Zang, Xinjiang, Gansu,
Qinghai, Sichuan, Yunnan, Guizhou, Guangxi,
Hunan, Hubei, Henan, Shaanxi, Shandong,
Shanxi, Ningxia, Hebei, Liaoning, Nei
Monggol, Jilin et Heilongjiang

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 17 h

M. Maurice Hladik
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

M. David Horley
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Frederick Spoke
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Maher Abou-Guendia
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Cécile Latour
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et
consul

M. Robert Collette
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mlle Anne Whetham
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Daniel de Bellefeuille
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Leslie T. Reissner
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et
vice-consul

Shanghai

Consulat général du Canada

Adresse : 4^e étage, édifice Union,
100, chemin Yan'an (Est),
Shanghai, République
populaire de Chine

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Tél. : (011-86-21) 202822
Télex : (code de destination 85) 33608 (CANAD
CN)

Télécopieur : (011-86-21) 203623
Territoire : Ville de Shanghai, provinces de
Jiangsu, Zhejiang, Anhui et Jiangxi

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 30 sept., 23
déc., 26 déc., (1989) 2 janv., 6-8 fév., 24-27
mars, 1^{er} mai, 22 mai, 3 juil., 7 août, 4 sept.,
1^{er} oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +13

M. P.H. Norman Mailhot
Consul général

Mme Rana Pudifin
Vice-consul (Affaires commerciales)

Programme de Chine méridionale*

(Résident à Hong Kong)

Tél. : (011-852) 5-8477419

Territoire : Les zones économiques spéciales de
Shenzhen, Shantou, Xiamen et Zhuhai; prov-
inces de Guangdong, Fujian et Île Hainan

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 17 h

Mme Christine Desloges
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et
consul

*Voir la liste de Hong Kong pour adresse, câble,
téléx, télécopieur, principaux jours fériés et
écart horaire.

Chypre (République de)

Voir Israël

Colombie (République de)

Ambassade du Canada

Adresse : Calle 76, n° 11-52, Bogota,
Colombie

Adresse postale : Apartado Aereo 53531/2,
Bogota 2, Colombie

Câble : CANADIAN BOGOTA
Tél. : (011-57-1) 217-5555/217-5152
Télex : (code de destination 35) 44568
(DMCA CO)
Télécopieur : (011-57-1) 235-6253

Territoire : Colombie, Équateur

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30

Principaux jours fériés : 17 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 9 janv., 20 mars, 23 et 24
mars, 8 mai, 29 mai, 5 juin, 3 juil., 20 juil., 7
août, 21 août, 17 oct., 7 nov., 14 nov., 8 déc.,
25 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Gaétan Lavertu
Ambassadeur

M. James Graham
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Louis M. Gaétan
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Grant Manuge
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Carlos E. Rivera
Agent commercial

M. Carlos Van Cotthem
Agent commercial

Mme Jessica Faieta
Agent commercial
(Résident à Quito)
Adresse : Oficina 4 Norte,
Edificio Josueth Gonzalez,
6 de Diciembre,
2816, Quito, Équateur

Adresse postale : Caja Postal 6512 CCI,
Quito, Équateur
Tél. : (011-593-2) 64-795/543-214
Télex : (code de destination 308) 22622
(OFCCDA ED)

Communautés européennes

Mission du Canada auprès des Communautés européennes

Adresse : 2, avenue de Tervuren,
1040 Bruxelles, Belgique

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANMISEUR
Tél. : (011-32-2) 735-9125
Télex : (code de destination 46) 21613
(DOMCAN B)
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383

Territoire : Communauté économique eu-
ropéenne, Communauté européenne de
l'énergie atomique, Communauté européenne
du charbon et de l'acier

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 45 à 17
h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 24
mai, 3 juil., 21 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

La mission traite les questions de l'accès aux
marchés, et travaille au développement d'une
coopération économique et industrielle entre le
Canada et la CEE. Toute requête au sujet d'un
marché particulier sera adressée à l'ambassade
et aux consulats généraux du pays membre
concerné.

M. Daniel Molgat
Ambassadeur et Chef de mission

M. C. Tom MacDonald
Chef adjoint de mission et ministre-conseiller

M. P.G. Campbell
Conseiller (Politique industrielle)

M. Ian Thomson
Conseiller (Agriculture)

M. Ken Roeske
Conseiller (Pêches)

M. Guy Bird
Conseiller (Produits forestiers)

Mme Brigitte Léger
Conseiller (Sciences et technologie)

M. Randle Wilson
Premier secrétaire (Politique de commerce)

Mme Carole Robert
Premier secrétaire (Relations économiques)

Comores (îles)

Voir Kenya

Congo (République populaire du)

Voir Zaïre

Conseil de l'Atlantique Nord

Délégation du Canada au Conseil de l'Atlantique Nord

Adresse : Boul. Léopold III, 1110
Bruxelles, Belgique

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANDEL BRUSSELS
Tél. : (011-32-2) 216-0346
Télex : (code de destination 46) 21613
(DOMCAN B)
Télécopieur : (011-32-2) 735-3383

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 18 h
Principaux jours fériés : 1^{er} nov., 23 et 26 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 15 mai, 22
mai, 3 juil., 21 juil., 15 août, 1^{er} nov., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Gordon S. Smith
Représentant permanent et ambassadeur

M. James A. Holt
Conseiller (Production de défense)

M. Peter C. McGovern
Deuxième secrétaire (Production de défense)

Cook (îles)

Voir Nouvelle-Zélande

Corée (du Sud)

Ambassade du Canada

Adresse : 10^e étage, édifice Kolon,
45 Mugyo-Dong, Jung-Ku,
Seoul 100-662,
République de Corée

Adresse postale : C.P. 6299, Seoul 100,
République de Corée

Câble : SEOUL DOMCAN
Tél. : (011-82-2) 753-2605/8; 753-7190/3
Télex : (code de destination 801) 27425
(CANADA K27425)
Télécopieur : (011-82-2) 755-0686

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés : 26 sept., 3 oct., 26 et
27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 22 mai, 6
juin, 15 août, 26 sept., 3 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +14

Missions canadiennes à l'étranger

M. Reginald H. Dorrett
Ambassadeur

M. Richard Mann
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)
et consul

M. David Wynne
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Ray Holland
Premier secrétaire (Affaires commerciales)
(Représentant de la Colombie-Britannique)

M. Ray McCague
Premier secrétaire (Affaires commerciales)
(Représentant de l'Ontario)

M. Pierre Boyer
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. C.S. Lee
Agent commercial

M. C.W. Chang
Agent commercial (Agriculture et pêches)

M. Y.H. Choi
Agent commercial

M. S.M. Kim
Agent commercial

M. Y.S. Kim
Agent commercial (Représentant de l'Ontario)

Costa Rica (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : 4^e étage, édifice Cronos,
Calle 3 y Avenida Central,
San Jose, Costa Rica

Adresse postale : Apartado postal 10303,
San Jose 1000, Costa Rica

Câble : DOMCAN SAN JOSE
Tél. : (011-506) 230-446
Télex : (code de destination 376) 2179
(DOMCAN CR)

Territoire : Costa Rica, El Salvador, Nicaragua,
Panama, Honduras

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30;
vendredi : 8 h à 15 h

Principaux jours fériés : 15 sept., 12 oct., 8 déc.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 31
mars, 11 avr., 1^{er} mai, 2 juin, 29 juin, 25 juil., 2
août, 15 août, 15 sept., 12 oct., 8 déc., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : -1

Missions canadiennes à l'étranger

M. Stanley E. Gooch
Ambassadeur

M. Harold McNairmy
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

Mme Patrice Veilleux
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et
vice-consul

M. M. Ruiz
Agent commercial

Côte-d'Ivoire (République de)

Ambassade du Canada

Adresse : Immeuble Trade Center,
23, rue Nogues, Le Plateau,
Abidjan 01, Côte-d'Ivoire

Adresse postale : C.P. 4104, Abidjan 01,
Côte-d'Ivoire

Câble : DOMCAN ABIDJAN
Tél. : (011-225) 32-20-09
Télex : (code de destination 983) 23593
(DOMCAN CI)

Territoire : Côte-d'Ivoire, Burkina-Faso, Libéria,
Niger, Sierra Leone, Mali

Heures d'ouverture : lundi et mercredi : 7 h 30 à
18 h; mardi et jeudi : 7 h 30 à 13 h; vendredi :
7 h 30 à 17 h 30

Principaux jours fériés : 1^{er} nov., 7 déc., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 27 mars, 1^{er} mai, 12 mai,
23 mai, 25 juil., 15 août, 1^{er} nov., 7 déc., 25 et
26 déc.; (Ramadan 18 avr.-17 mai)

Écart horaire (H.N.E.) : +4

M. Jean-Guy Saint-Martin
Ambassadeur

M. Roch Ledoux
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Benoît Préfontaine
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Brahima Sangare
Agent commercial

Cuba (République de)

Ambassade du Canada

Adresse : Calle 30 n° 518 Esquina a 7 a,
Avenida, Miramar, Havana,
Cuba

Adresse postale : Apartado 6125, Havana, Cuba
(Envoyer toute correspondance à : Division
commerciale, C.P. 500 [HVAN], Ottawa
(Ontario) K1N 8T7)

Câble : CANADIAN HAVANA

Tél. : (011-53-7) 2-642/22/23

Télex : (code de destination 28) 511586
(CAN CU)

Heures d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi
: 8 h à 16 h 30; mercredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24 mar., 1^{er} mai,
3 juil., 26 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25 et
26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Michael F. Kergin
Ambassadeur

M. B. White
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. C. Lapointe
Premier secrétaire (Affaires commerciales)
et consul

M. A.L. Romaguera
Agent commercial

M. J.L. Callado
Agent commercial

Danemark (Royaume du)

Ambassade du Canada

Adresse : Kr. Bernikowsgade 1, DK-1105
Copenhagen K, Danemark

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN COPENHAGEN

Tél. : (011-45-1) 12-22-99

Télex : (code de destination 55) 27036
(DMCNC DK)

Télécopieur : (011-45-1) 14-05-85

Territoire : Danemark, Groenland, Îles Féroé

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 23-27 mars, 4
mai, 15 mai, 5 juin, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 13
nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

Mlle Dorothy J. Armstrong
Ambassadrice

Mme Kathryn Hewlett-Jobes
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Jade L. Neergaard
Agent commercial

M. David Horup
Agent commercial

Djibouti (République de)

Voir Éthiopie

Dominique (Commonwealth de la)

Voir Barbade

Écosse

Voir Grande-Bretagne, Glasgow

Égypte (République arabe d')

Ambassade du Canada

Adresse : 6, rue Mohamed Fahmy el
Sayed, Garden City, Le Caire,
République arabe d'Égypte

Adresse postale : C.P. 2646, Le Caire,
République arabe d'Égypte

Câble : DOMCAN CAIRO

Tél. : (011-20-2) 354-3110

Télex : (code de destination 91) 9-2677
(CAN CAR UN)

Territoire : Égypte, Soudan

Heures d'ouverture : dimanche-jeudi :
7 h 30 à 15 h

Principaux jours fériés : 6 oct., 25 et 27 déc.,
(1989) 1^{er} janv., 26 mars, 0 et 11 avr., 17 mai, 3
juil., 23 et 24 juil., 6 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Marc A. Brault
Ambassadeur

G.J. Shannon
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. P. Delorme
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et
consul

M. M.E.S. Ghazal
Premier agent commercial

M. J.H. Tadros
Agent commercial

El Salvador (République d')

Voir Costa Rica

Émirats Arabes Unis

Voir Koweït

Équateur (République de l')

Voir Colombie

Espagne (Royaume d')

Ambassade du Canada

Adresse : 35, Nunez de Balboa,
28001 Madrid, Espagne

Adresse postale : Apartado 587, 28080
Madrid, Espagne

Câble : CANADIAN MADRID

Tél. : (011-34-1) 431-4300

Télex : (code de destination 52) 27347
(27347 DOMCA E)

Territoire : Espagne (provinces hors de la
péninsule) Îles Balears, Îles Canaries

Heures d'ouverture : (15 sept.-15 juin) lundi-
vendredi : 8 h 30 à 17 h 30; (16 juin-14 sept.)
lundi-vendredi : 8 h 30 à 14 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 12 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 6 janv., 24-27
mars, 22 mai, 1^{er} sept., 12 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

Mme Julie Loranger
Ambassadrice

M. Don T. Wismer
Conseiller (Affaires commerciales)

M. T. Cullen
Consul (Affaires commerciales)
(Résident à Barcelone)

M. Mike F. Crawcour
Agent commercial

M. Alonso Herrero
Agent commercial

Mme Isabel Cebas
Agent commercial

M. Isidro Garcia
Agent commercial

États-Unis d'Amérique

Washington

Ambassade du Canada

Adresse : 1746 Massachusetts Avenue,
N.W.,
Washington, DC
20036-1985, U.S.A.

Câble : CANADIAN WASHINGTON

Tél. : (202) 785-1400

Télex : 0089664 (DOMCAN A WSH)
Télécopieur : (202) 293-2009

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés (partout aux États-Unis)
: 5 sept., 10 oct., 24 nov., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 29 mai, 3 et 4
juil., 4 sept., 9 oct., 23 et 24 nov., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Allan E. Gotlieb
Ambassadeur

M. J.H. Legault
Ministre (Affaires économiques)

Relations et politiques commerciales

M. W.A. Dymond
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

M. H.G. Armstrong
Conseiller (Métaux et minéraux)

Missions canadiennes à l'étranger

M. B. Hankey
Conseiller (Affaires commerciales)

M. T.D. McGee
Conseiller (Énergie)

M. Ronald J. Wall
Premier secrétaire (Énergie)

M. John McNab
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Peter Fawcett
Premier secrétaire (Agriculture)

Relations économiques générales

M. Philip R.L. Somerville
Conseiller (Affaires économiques)

M. Victor G. Bradley
Conseiller (Sciences et technologie)

M. J.P. Gombay
Conseiller (Investissement et propriété
intellectuelle)

Mme L. Glasgow
Premier secrétaire (Transport et
communication)

Vacant
Économiste

Expansion du commerce et accès aux marchés

La Section de l'expansion du commerce et de
l'accès aux marchés est située dans la
chancellerie du Sheridan Circle, Ambassade du
Canada.

Adresse : 2450 Massachusetts Ave., N.W.,
Washington, DC 20008-2881
Tél. : (202) 483-5505
Télex : 0089664 (DOMCAN A WSH)

La section fait ce travail auprès des organismes
fédéraux civils et militaires du gouvernement
des États-Unis. La Section des institutions
financières internationales, aussi située dans la
chancellerie du Sheridan Circle, est responsable
des organismes internationaux dont le siège est
à Washington (Banque mondiale, Banque
interaméricaine de développement, etc.).

M. R.W. Craig
Conseiller (Affaires commerciales)

Missions canadiennes à l'étranger

Défense

M. D. Buxton
Conseiller (Production de défense)

M. M. Reid
Conseiller (Production de défense)

M. J. Ganderton
Conseiller (Production de défense)
(Résidant à Philadelphie)

M. R. Mahar
Agent commercial

Expansion du commerce et de l'investissement

Cette section est chargée du district de Columbia, de la Virginie, du Maryland, du Delaware et de l'est de la Pennsylvanie.

M. B. Oak
Conseiller (Affaires commerciales)

M. M. Ellenbogen
Agent commercial

M. C. Stevenson
Agent commercial

Achats (non militaires) du gouvernement fédéral et accès aux marchés

Mme M. Tebbutt
Agent commercial

M. J. Bradt
Agent commercial

(Ce service relève de M. W.A. Dymond)

Relations avec les institutions financières internationales

M. R. Roy
Conseiller

Vacant
Agent commercial

(Ce service relève de M. P.R.L. Somerville)

Tourisme

Cette section est située dans l'ambassade du Canada (Annexe).

Adresse : 1211 Connecticut Ave., N.W.,
Suite 300, Washington, DC
20036-1985, U.S.A.

Câble : CANADIAN
Tél. : (202) 223-9710
Télex : 0089664 (DOMCAN A WSH)

Cette section est chargée du district de Columbia, de la Virginie, du Maryland, du Delaware et de l'est de la Pennsylvanie.

M. Harry van der Veer
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Liliana Sarda
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mme Christelle Naumann
Agent commercial

(Ce service relève de M. R.W. Craig)

Atlanta

Consulat général du Canada

Adresse : 400 South Tower,
One CNN Center,
Atlanta, Georgie
30303-2705, U.S.A.

Tél. : (404) 577-6810
Télex : 054-3197 (DOMCAN ATL)
Télécopieur : (404) 524-5046

Territoire : Alabama, Floride, Georgie, Mississippi, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Tennessee; ainsi que Porto Rico, Îles Vierges américaines

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 45
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Geoffrey Elliot
Consul général

M. Doug I. Ditto
Vice-consul général et premier délégué commercial

Commerce

M. Ken G. DeWolf
Consul et délégué commercial

M. Robert (Bob) J. Brown
Consul et délégué commercial
(Résidant à Orlando, Floride)

Mme Audrey Turner
Vice-consul et délégué commercial adjoint

Mme Doris M. McConnell
Agent commercial

M. Ray A. Munoz
Agent commercial

M. Michael T. Dowling
Agent commercial

M. John F. Alexander
Agent commercial

Tourisme

M. Michael Alexander
Consul et délégué commercial

Mme Rosa Reily
Agent commercial

M. Bo Ekmark
Agent commercial

Boston

Consulat général du Canada

Adresse : Three Copley Place,
Suite 400,
Boston, Massachusetts
02116, U.S.A.

Tél. : (617) 262-3760
Télex : 94-0625 (DOMCAN BSN)
Télécopieur : (617) 262-3415

Territoire : Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island, Vermont; ainsi que Saint-Pierre-et-Miquelon

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 45 à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : 0

Vacant
Consul général

M. Bernard Giroux
Vice-consul général et premier délégué commercial

Commerce

M. Wendell Sanford
Consul et délégué commercial

M. Nilo Cachero
Consul et délégué commercial

M. Martin Robichaud
Agent commercial

Mme Martha Lanning
Agent commercial

M. Jack McManus
Agent commercial

Mme Laura Robinson
Agent de développement de la technologie

Tourisme

M. Pierre Turcotte
Consul et délégué commercial

M. Ralph Johansen
Agent commercial

Mme Janet Aiton
Agent commercial

Buffalo

Consulat du Canada

Adresse : One Marine Midland Center,
Suite 3550,
Buffalo, New York
14203-2884, U.S.A.

Tél. : (716) 852-1247
Télex : Easylink 62014371 (DOMCAN BUF)
Télécopieur : (716) 852-1247, poste 205; (ligne de nuit : (716) 852-7370)

Territoire : État de New York (Ouest, Centre et Nord)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 16 h 30
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. George H. Musgrove
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. Carl A. Rockburne
Consul et délégué commercial

M. D.T. Sinclair
Agent commercial

Mme M.M. Grove
Agent commercial

Mme Mary E. Mokka
Agent commercial

Tourisme

Mme L. Niederlander
Agent commercial

Chicago

Consulat général du Canada

Adresse : 310 South Michigan Avenue,
12th Floor,
Chicago, Illinois
60604-4295, U.S.A.

Câble : DOMCAN CHICAGO
Tél. : (312) 427-1031; (ligne de nuit : (312) 427-1035)

Télex : 00254171 (DOMCAN CGO)
Télécopieur : (312) 922-0637

Territoire : Illinois, Missouri, Wisconsin, région de Davenport (Iowa), appelée «Quad-City»

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. Anthony L. Halliday
Consul général

M. John M. Hill
Vice-consul général et premier délégué commercial

Commerce

M. G. Phillips
Consul et délégué commercial

M. R.J. Crouch
Consul et délégué commercial
(Résidant à St. Louis, Mo.)

Mme K.L. Willhite
Agent commercial

Mme N.B. Cornell
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

M. C.L. Wells
Agent commercial

Mme S. Powers Lind
Agent commercial

Tourisme

M. D.C. Morrow
Consul et délégué commercial

M. L. Kogut
Agent commercial

M. R. Ament
Agent commercial

Cleveland

Consulat du Canada

Adresse : Illuminating Building,
Suite 1008, 55 Public Square,
Cleveland, Ohio
44113-1983, U.S.A.

Câble : CANADIAN CLEVELAND
Tél. : (216) 771-0150
Télex : 00985364 (DOMCAN CLV)
Télécopieur : (216) 771-1688

Territoire : Kentucky, Ohio, Virginie occidentale, Ouest de la Pennsylvanie

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Lawrence D. Lederman
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. A.F. Campbell
Consul et délégué commercial
(Résidant à Dayton, Ohio)

M. G.H. Bates
Consul et délégué commercial

M. B. Adam
Consul et délégué commercial
(Résidant à Cincinnati, Ohio)

M. E.I.M. Lipman
Consul et délégué commercial
(Résidant à Pittsburgh, Pa.)

M. B.P. Brindley
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

M. L.N. Hensley
Agent commercial
(Résident à Cincinnati, Ohio)

M. M.E. Share
Agent commercial
(Résident à Pittsburgh, Pa.)

Tourisme

M. J.K. Latkovich
Agent commercial

M. R.L. Dunn
Agent commercial
(Résident à Cincinnati, Ohio)

Mme Viola Boehm
Agent commercial
(Résident à Pittsburgh, Pa.)

Dallas

Consulat général du Canada

Adresse : St. Paul Place,
Suite 1700,
750 North St. Paul Street,
Dallas, Texas
75201-3281, U.S.A.

(courrier recommandé); 75201-9990
(courrier commercial)

Câble : CANADIAN DALLAS
Tél. : (214) 922-9806; Tourisme: (214) 922-9814
Télex : 00732637 (DOMCAN DAL)
Télécopieur : (214) 922-981

Territoire : Texas, Arkansas, Kansas, Louisiane,
Nouveau-Mexique, Oklahoma

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. Carl E. Rufelds
Consul général

M. James S.A. Sotvedt
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. D.E. Carl
Consul et délégué commercial
(Résident à Houston, Texas)

M. D.A. Bieber
Consul et délégué commercial

M. B.A.W. Korcheski
Vice-consul et délégué commercial adjoint

Mme Joanne E. Kirby
Agent commercial

M. J.J. Mingori
Agent commercial

Tourisme

M. Peter Hann
Consul et délégué commercial

Mme Debbie Spore
Agent commercial

Mme Judith Love-Bradley
Agent commercial

Detroit

Consulat général du Canada

Adresse : 600 Renaissance Center,
Suite 1100,
Detroit, Michigan
48243-1704, U.S.A.

Câble : CANADIAN DETROIT
Tél. : (313) 567-2340
Télex : 23-0715 (DOMCAN DET)
Télécopieur : (313) 567-2164

Territoire : Ville de Toledo (Ohio); Michigan,
Indiana

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 16
h 30
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Marc C. Lemieux
Consul général

M. Larry J.W. Duffield
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. John P. Lambermont
Consul et délégué commercial

M. David W. Shearer
Consul et délégué commercial

M. Peter J. Wright
Agent commercial

M. Ronald J. Mikulak
Agent commercial

M. R. Paul Robertson
Agent commercial

M. Douglas R. Bingeman
Agent commercial

Tourisme

M. Martin M. Rice
Agent commercial

M. Michael H. Rooney
Agent commercial

M. Gary C. Forshaw
Agent commercial

Los Angeles

Consulat général du Canada

Adresse : 300 South Grand Avenue,
10th Floor, California Plaza,
Los Angeles, California
90071, U.S.A.

Tél. : (213) 687-7432
Télex : 00674119 (DOMCAN LSA)
Télécopieur : (213) 620-8827

Territoire : Arizona, Californie (les 10 comtés du
Sud), le comté de Clark au Nevada

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 16
h 30
Écart horaire (H.N.E.) : -3

Mme Joan P. Winsor
Consul général

M. James A. Elliott
Consul général adjoint et premier délégué
commercial

Commerce

M. Walter D. Staples
Consul et délégué commercial

M. Bernard E. Brandenburg
Agent commercial

M. Carl W. Light
Agent commercial

M. Michael Pascal
Agent commercial

Investissement/Technologie

Vacant
Consul et premier conseiller (Investissement)

M. Sam Chung
Agent (Investissement)

Tourisme

M. John Schofield
Consul et délégué commercial

Mme Jennifer Ruddick-Clark
Agent commercial

Mme Monica M. Campbell
Agent commercial

M. Charles Harding
Agent commercial

Défense

Adresse : 222 N. Sepulveda Blvd.,
11th Floor,
El Segundo, California
90245, U.S.A.

Tél. : (213) 335-4439

M. William (Bill) Dechant
Consul et délégué commercial

M. Wil A. Page
Agent commercial

M. Jeff Gray
Agent commercial

Minneapolis

Consulat général du Canada

Adresse : 701 Fourth Avenue South,
Minneapolis, Minnesota
55415-1078, U.S.A.

Tél. : (612) 333-4641
Télex : 29-0229 (DOMCAN MPS)
Télécopieur : (612) 332-4061

Territoire : Iowa, Nebraska, Minnesota, Dakota
du Nord, Dakota du Sud et Montana

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. John D. Blackwood
Consul général

M. Peter W. Belanger
Consul et premier délégué commercial

Commerce

Mme Judy St. George
Vice-consul et délégué commercial adjoint

Mme Margaret L. Mearns
Agent commercial

M. Charles W. McGriff
Agent commercial

Mme Dana S. Boyle
Agent commercial

Tourisme

M. Bruce Verner
Consul et délégué commercial

M. Ralph W. Henn
Agent commercial

New York

Consulat général du Canada

Adresse : 1251 Avenue of the Americas,
New York City, New York
10020-1175, U.S.A.

Câble : CANTRACOM NEW YORK CITY
Tél. : (212) 586-2400
Télex : 62014481 (DOMCAN NY)
Télécopieur : (212) 246-7424

Missions canadiennes à l'étranger

Territoire : Connecticut, New Jersey, Sud de
l'État de New York; ainsi que les Bermudes

Heures d'ouvertures : lundi-vendredi : 9 h à 17 h
Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Robert Johnstone
Consul général

M. John D. Tennant
Vice-consul général

Investissement et économie

M. John Morand
Consul et premier conseiller en investissement

M. Yves Lemay
Consul et délégué commercial (Affaires
financières et économiques)

Mme Elizabeth Oughtred
Agent (Investissement)

Commerce

M. John G. Kneale
Consul et premier délégué commercial

Mme Pearl Williams
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Don L. Russell
Agent commercial

M. Richard Campanale
Agent commercial

Mme Susan D. Rich
Agent commercial

M. Don H. Garretson
Agent commercial

Mme Mary Allan
Agent commercial

Tourisme

M. John Kern
Consul et délégué commercial

Mme Barbara Rugowski
Agent commercial

Mme Patricia Boyer
Agent commercial

Mme Lois Gerber
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

San Francisco

Consulat général du Canada

Adresse : 50 Fremont Street,
Suite 2100,
San Francisco, California
94105, U.S.A.

Tél. : (415) 495-6021
Télex : 0034321 (DOMCAN SFO)/Easylink
62014485
Télécopieur : (415) 541-7708

Territoire : California (sauf les 10 comtés du Sud), Colorado, Hawaï, Nevada (sauf le comté de Clark), Utah, Wyoming

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h

Écart horaire (H.N.E.) : -3

Vacant
Consul général

M. Paul D. Donohue
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. B.P. Casey
Consul et délégué commercial
(Résident à Santa Clara, Ca.)

Mme R. Zeisler
Consul et délégué commercial

Mme A. Holden
Agent commercial

M. R.B. Rhea
Agent commercial

M. D. Brezack
Agent commercial
(Résident à Santa Clara, Ca.)

Tourisme

M. P. Coyle
Consul et délégué commercial

M. J. Norwood
Agent commercial

Seattle

Consulat général du Canada

Adresse : 412 Plaza 600,
Sixth and Stewart Streets,
Seattle, Washington
98101-1286, U.S.A.

Tél. : (206) 443-1777
Télex : 032-8762 (DOMCAN SEA)/Easylink :
62014458
Télécopieur : (206) 443-1782, poste 107

Territoire : Alaska, Idaho, Oregon, Washington

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30

Écart horaire (H.N.E.) : -3

M. F. Ian Wood
Consul général

M. Paul Hubbard
Consul et premier délégué commercial

Commerce

M. Arthur R. Fraser
Consul et délégué commercial

M. Doug D. McCracken
Agent commercial

Mme M. Jane Hardessen
Agent commercial

M. Al J. Shott
Agent commercial

M. Fred J. Babis
Agent commercial

Tourisme

Mme Patricia Filteau
Vice-consul et délégué commercial adjoint

M. Robert (Bob) Brown
Agent commercial

M. Harold G. Tomsett
Agent commercial

Mme Tammy Swetlikoff
Agent commercial

Éthiopie (République démocratique populaire d')

Ambassade du Canada

Adresse : African Solidarity Insurance
Building,
6^e étage, Churchill Avenue,
Addis-Ababa, Éthiopie

Adresse postale : C.P. 1130, Addis-Ababa,
Éthiopie

Câble : DOMCAN ADDIS ABABA
Tél. : (011-251-1) 15.11.00/15.92.00/15.12.28/15.13.19
Télex : 21053 (DOMCAN ADDIS)
Télécopieur : (011-251-1) 15.28.18

Territoire : Éthiopie, Djibouti

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30

Principaux jours fériés : 12 sept., 27 sept., 10
oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 7 janv., 20
janv., 24 mars, 3 juil., 12 sept., 27 sept., 9
oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

L'honorable David MacDonald
Ambassadeur

M. F.X. Ernest Loignon
Premier secrétaire et consul

M. Tegegne Abraham
Agent commercial adjoint

Feroe (îles)

Voir Danemark

Fidji

Voir Nouvelle-Zélande

Finlande (République de)

Ambassade du Canada

Adresse : Pohjois Esplanadi 25B,
00100 Helsinki, Finlande
Adresse postale : C.P. 779, 00101 Helsinki,
Finlande

Câble : DOMCAN HELSINKI
Tél. : (011-358-0) 171-141
Télex : (code de destination 57) 121363 (121363
DMCNH SF)

Heures d'ouverture : (Hiver) lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30; (Été) lundi-vendredi :
8 h à 16 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 6 déc.,
23 déc., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27
mars, 1^{er} mai, 23 juin, 6 déc., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

Mme Mary E. Vandenhoff
Ambassadrice

M. C.C. Charland
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. K.H. Valjakka
Agent commercial

Mme E.K. Manninen
Agent commercial

France (République française)

Paris

Ambassade du Canada

Adresse : 35, avenue Montaigne,
75008 Paris, France

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN PARIS
Tél. : (011-33-1) 47.23.01.01
Télex : (code de destination 42) 280806
(CANAD A 280806F)
Télécopieur : (011-33-1) 47.23.56.28

Territoire : France, Andorra, Monaco

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 45 à 17 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
23 déc., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27
mars, 1^{er} mai, 3 juil., 14 juil., 4 sept., 9 oct., 13
nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Claude T. Charland
Ambassadeur

Division commerciale et économique

M. Rejean Frenette
Ministre-Conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

M. Michel Perrault
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Ian McLean
Conseiller (Affaires économiques)

Vacant
Analyste

Haute technologie et produits industriels

M. Richard J.R. Lecoq
Conseiller (Affaires commerciales)

Mlle Susan Harper
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Musto Mitha
Agent commercial

M. Guy Ladki
Agent commercial

Produits primaires et produits de consommation

M. Ronald Davidson
Conseiller (Affaires commerciales)
(Agriculture et pêches)

Mlle Chantal Balas
Agent commercial

M. Jack Hourdeau
Agent commercial

M. Pierre Laveau
Agent commercial

Coopération industrielle

Vacant
Conseiller (Investissement)

M. Michel Bélanger
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mlle Marie Vanasse
Adjointe exécutive (Investissement)

Mlle Céline Bilodeau
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Sciences et technologie

M. Paul Beaulieu
Conseiller (Affaires scientifiques et technolo-
giques)

M. Michel Giroux
Conseiller (Affaires spatiales)

M. Denis Lafeuille
Délégué aux échanges technologiques

Tourisme

Territoire : France, Belgique francophone,
Suisse francophone

M. B. Couet
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme D. Cordisco
Agent commercial

M. A. Jomphe
Agent commercial

Lyon

Consulat du Canada

Adresse : Immeuble Bonnel Part-Dieu,
74, rue de Bonnel,
3^e étage,
69428 Lyon Cedex 03,
France

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Tél. : (011-33-1) 72.61.15.25
Télex : (code de destination 42) 380003
(CANADA)

Territoire : Région Rhône-Alpes/Auvergne

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 18 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
23 déc., 26 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars,
1^{er} mai, 3 juil., 14 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov.,
25 et 26 déc.

Écart horaire : +6

Vacant
Consul

M. Bertrand Desjardins
Vice-consul

M. Roy Woodroffe
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Gabon (République gabonaise)

Ambassade du Canada

Adresse postale : C.P. 4037,
Libreville, Gabon
Câble : DOMCAN
Tél. : (011-241) 74.34.64/65/66
Télex : 5527 GO (DOMCAN 5527 GO)

Territoire : Gabon, Guinée équatoriale, île du Prince, Sao Tomé

Heures d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7 h 30 à 18 h; mercredi : 7 h 30 à 13 h

Principaux jours fériés : 10 oct., 11 nov., 25 et 26 déc., (1989) 2 janv., 4 janv., 14 mars, 27 mars, 1^{er} mai, 3 juil., 17 août, 9 oct., 13 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Jean Nadeau*
Ambassadeur

*L'ambassadeur s'occupe de toutes les questions liées au commerce et au tourisme.

Galles (Pays de)

Voir Grande-Bretagne, Londres

Gambie (République de)

Voir Sénégal

Ghana* (République du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 46, avenue Independence,
Accra, Ghana
Adresse postale : C.P. 1639, Accra, Ghana
Câble : DOMCANADA ACCRA
Tél. : (011) 228555
Télex : (code de destination 94) 2024 (DOMCAN GH)

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 7 h 30 à 16 h; vendredi : 7 h 30 à 13 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov., 26 et 27 déc., 31 déc., (1989) 2 janv., 6 mars, 24-27 mars, 5 juin, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25 et 26 déc., 31 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

Mme Sandelle Scrimshaw
Haut-commissaire (Ghana)
Ambassadrice (Togo, Bénin, Libéria)

M. H.P.G. Fraser
Conseiller

M. S.B. Martin-Daniels
Agent commercial

*Le délégué commercial pour le Ghana réside à Lagos (Nigeria). Le délégué commercial pour la Libéria réside à Abidjan, Côte-d'Ivoire.

Gibraltar

Voir Grande-Bretagne, Londres

Gilbert (îles)

Voir Nouvelle-Zélande

Grande-Bretagne (Royaume-Uni de)

Londres

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Macdonald House,
One Grosvenor Square,
Londres, W1X 0AB,
Angleterre

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : DOMINION LONDON
Tél. : (011-44-1) 629-9492
Télex : (code de destination 51) 261592 (CDALDN G)
Télécopieur : (011-44-1) 491-3968

Territoire : Angleterre, Galles, îles Anglo-Normandes, Gibraltar

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 17 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 29 mai, 3 juil., 28 août, 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

L'honorable Donald Stovel MacDonald
Haut-commissaire

M. L.A. Delvoie
Haut-commissaire adjoint

M. A. de Schulthess
Conseiller spécial (Investissement)

Division commerciale et économique

M. R.J.L. Berlet
Ministre (Affaires économiques et commerciales)

Politiques commerciales et relations économiques

M. R.B. Mackenzie
Conseiller (Affaires économiques et commerciales)

M. R.I. Logan
Conseiller (Affaires économiques)

M. G. Bailey
Premier secrétaire (Affaires économiques)

M. M.L. Morin
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Agriculture, pêches, Industries primaires et connexes

M. W.D. Hutton
Conseiller (Affaires commerciales)

M. J.C. Copeland
Conseiller (Industries des ressources naturelles)

M. K.P. Scott
Agent commercial (Métaux, minéraux et énergie)

Mlle J.E. Farmer
Agent commercial (Agriculture et pêches)

M. C.C.G. Trevor
Agent commercial (Produits alimentaires, forestiers et matériaux de construction)

Fabrication, défense, finances Internationales et projets en tiers pays

M. D.P. McLennan
Conseiller (Affaires commerciales)

M. W.W. Johnston
Conseiller (Affaires commerciales)

M. W.W. Reid
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. J.C. Mercer
Agent commercial

M. G.T. Edwards
Agent commercial

Sciences, technologie et environnement

M. D.B. Schindler
Conseiller (Sciences et technologie)

M. P. Whitby
Agent de développement de la technologie

Tourisme

Adresse : Canada House,
Trafalgar Square,
Londres SW1Y 5BJ,
Angleterre

Câble : DOMINION LONDON
Tél. : (011-44-1) 629-9492
Télex : (code de destination 51) 261592 (CDALDN G)

Territoire : Royaume-Uni

M. P.-A. Cusson
Conseiller (Affaires commerciales)

M. C. King-Walker
Agent commercial

Mme C.V. Alcantra
Agent d'information touristique

M. J.W. Munro
Agent d'information touristique

Mlle S. Wood
Agent d'information touristique

Glasgow

Bureau commercial du Canada

Adresse : Ashley House,
195 West George Street,
Glasgow G22HS, Écosse

Adresse postal : (comme ci-dessus)
Câble : CANTRACOM GLASGOW
Tél. : (011-44-41) 204-1373
Télex : (code de destination 77) 778650 (CDAGLW G)

Territoire : Irlande du Nord, Écosse

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 26 sept., 26 et 27 déc., (1989) 2 et 3 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 29 mai, 3 juil., 17 juil., 25 sept., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

M. R. Banks
Agent commercial

Grèce (République hellénique)

Ambassade du Canada

Adresse : 4, rue Ioannou Ghennadiou,
Athènes 115 21, Grèce

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN ATHENS
Tél. : (011-30-1) 723-9511

Télex : (code de destination 601) 215584 (215584 DOM GR)

Télécopieur : (011-30-1) 724-7123

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 7 h 30 à 15 h 15

Principaux jours fériés : 5 sept., 28 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 6 janv., 6 mars, 24 mars, 28 avr.-1^{er} mai, 19 juin, 15 août, 4 sept., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Andre J.G. Couvrette
Ambassadeur

M. Stuart B. McDowall
Conseiller (Affaires commerciales)

M. John Gerakis
Agent commercial

M. Christos Diamandopoulos
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Grenade

Voir Barbade

Groenland

Voir Danemark

Guadeloupe

Voir Trinité-et-Tobago

Guatemala (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : Edificio Galerias Espana,
7^e étage, Avenida 11-59,
Zona 9, Ciudad Guatemala,
Guatemala, C.A.

Adresse postale : C.P. 400, Ciudad Guatemala,
Guatemala, C.A.

Câble : CANADIAN GUATEMALA CITY
Tél. : (011-502-2) 32141/321413/321417/321418/
321419

Télex : (code de destination 372) 5206 (5206 CANADA GU)

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30; vendredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 15 sept., 10 oct., 20 oct., 1^{er} nov., 11 nov., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 22 fév., 24 mars, 31 mars, 1^{er} mai, 30 juin, 15 août, 15 sept., 9 oct., 20 oct., 1^{er} nov., 13 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : -1

Mme Dilys Buckley-Jones
Chargé d'affaires, A.I.

M. Hugo Cerezo
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Guinée (République de)

Ambassade du Canada

Adresse : Corniche sud, Coleah,
Conakry, Guinée
Adresse postale : C.P. 99, Conakry, Guinée
Câble : DOMCAN CONAKRY
Tél. : (011) 46-37-33/46-37-32/46-36-26
Télex : (code de destination 0995) 2170
DOMCAN GE

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 7 h à 14 h 30;
vendredi : 7 h à 12 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 3 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 3
juil., 4 sept., 3 oct., 13 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +5

Vacant
Chargé d'affaires a.i. et consul

M. Christian Tardif
Deuxième secrétaire (Coopération) et
vice-consul

Guinée-Bissau (République de)

Voir Sénégal

Guinée Équatoriale (République de)

Voir Gabon

Guyana* (République coopérative du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : A l'angle des rues High et
Young,
Georgetown, Guyana
Adresse postale : C.P. 10880,
Georgetown, Guyana
Câble : DOMCAN GEORGETOWN
Tél. : (011-592-2) 72081-5
Télex : (code de destination 0295) 2215
(DOMCAN GY)

M. Frank T. Jackman
Haut-commissaire

* Le délégué commercial pour la Guyana réside
à Port of Spain (Trinité-et-Tobago).

Guyane française

Voir Trinité-et-Tobago

Haïti (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : Édifice Banque de la
Nouvelle-Écosse,
Route de Delmas 18,
Port-au-Prince, Haïti, W.I.
Adresse postale : C.P. 826, Port-au-Prince,
Haïti, W.I.
Câble : DOMCAN PORT-AU-PRINCE
Tél. : (011-509-1) 2-2358/2-4231/2-4919
Télex : 2030069 (DOMCAN 2030069)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 7 h à 15 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 17 oct.,
18 nov., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27
mars, 18 mai, 3 juil., 4 sept., 17 oct., 18 nov.,
25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

M. Pierre Giguère
Ambassadeur

M. Georges Paquet
Conseiller et consul

Mlle Eveline D. Conde
Assistante de programme

M. J. Bruce Motta
Conseiller (Affaires commerciales)
Résidant à Port of Spain (Trinité-et-Tobago)

M. Kris Panday
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)
Résidant à Port of Spain (Trinité-et-Tobago)

Haute-Volta

Voir Burkina-Faso

Hawaï

Voir États-Unis, San Francisco

Honduras (République du)

Voir Costa Rica

Hong Kong

Commissariat du Canada

Adresse : 13^e étage, Tower I,
Exchange Square,
8 Connaught Place,
Hong Kong, Hong Kong
Adresse postale : C.P. 11142, GPO,
Hong Kong, Hong Kong
Câble : DOMCA HONG KONG
Tél. : (011-852) 5-810-4321 (Renseignements
généraux); (011-852) 5-847-7414 (Affaires
commerciales)
Télex : (code de destination 802) 73391
(73391 DOMCA HX)

Télécopieur : (011-852) 5-810-6736

Territoire : Hong Kong, Macao

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 26 sept., 19 oct., 26 et
27 déc., (1989) 2 janv., 15-17 fév., 24-27 mars,
3 juil., 28 août, 25 sept., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +13

Mme Anne Marie Doyle
Commissaire

M. H.W. Ray Guy
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Sylvia A. Potvin
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Bernard Yeung
Agent commercial

M. Francis Chau
Agent commercial

M. Y.Y. Lam
Agent commercial

Vacant
Agent commercial

M. Daniel Lawrence
Agent en investissement

Programme de Chine méridionale

(Relève de l'Ambassade du Canada à Beijing)

Territoire : Les zones économiques spéciales de
Shenzhen, Shantou, Xiamen et Zhuhai Prov-
inces de Guangdong, Fujian, île Hainan

Mme Christine Desloges
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Lawrence Leung
Agent commercial

Hongrie (République populaire de)

Ambassade du Canada

Adresse : Budakeszi ut 32,
H-1121 Budapest XII,
Hongrie
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADA BUDAPEST
Tél. : (011-36-1) 767-686/767-711
Télex : (code de destination 61) 224588
(CDA H)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
23 déc., 26 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars,
4 avr., 1^{er} mai, 20 août, 9 oct., 7 nov., 13 nov.,
25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Derek R. Fraser
Ambassadeur

M. Hans J. Himmelsback
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. S.B. Gyonyor
Agent commercial

Inde (République de l')

New Delhi

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 7/8 Shantipath,
Chanakyapur 110 021,
New Delhi, Inde
Adresse postale : C.P. 5208, New Delhi, Inde
Câble : CANADIAN NEW DELHI
Tél. : (011-91-11) 60-8161
Télex : (code de destination 81) 031-72363
(031-72363 DMCN IN)

Territoire : Inde, Boutan, Sri Lanka, Nepal, îles
Maldives

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 3 h 30 à 17 h
30; vendredi : 8 h 30 à 13 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 20 oct., 9 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 26 janv., 4 mars,
24-27 mars, 15 août, 4 sept., 20 oct., 9 nov.,
25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +10 1/2

M. James G. Harris
Haut-commissaire

M. Robert (Bob) Logie
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Astrid Y. Pregel
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. M.K. Hough
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Georges Lemieux
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. T.V. Subramanian
Agent commercial

M. R.C. Kamo
Agent commercial

M. R.N. Gupta
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Bombay

Consulat du Canada

Adresse : Hotel Oberoi Towers,
Suite 2401,
Nariman Point,
Bombay 400 021, Inde
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Tél. : (011-91-22) 202-4343, poste 2401/2402/
2406

Télex : 11-4153/11-4154 (OBBY IN)
Télécopieur : (011-91-22) 202-3282
Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 9 h à 17 h
30
Principaux jours fériés : 5 sept., 20 oct., 9 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 26 janv., 4 mars,
24-27 mars, 15 août, 4 sept., 20 oct., 9 nov.,
25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +10

M. J. Peter MacArthur
Consul et délégué commercial

M. Arun Sehgal
Agent commercial

Indonésie (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : 5^e étage,
Wisma Metropolitan I,
Jalan Jenderal Sudirman,
Kav 29, Djakarta 12920,
D.K.I., Indonésie
Adresse postale : C.P. 52/JKT,
Djakarta, D.K.I.,
Indonésie

Câble : DOMCAN JAKARTA
Tél. : (011-62-21) 510-709
Télex : (code de destination 73) 62131
(62131 DMCAN IA)
Télécopieur : (011-62-21) 578-2251

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 16 h 45;
vendredi : 8 h à 13 h 30
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 16 mars, 24-27 mars, 10
et 11 avr., 17 et 18 mai, 3 juil., 17 août, 4 sept.,
9 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +12

Missions canadiennes à l'étranger

M. Jack A. Whittleton
Ambassadeur

M. Douglas I. Campbell
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Roger J. Belanger
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Donald I. MacLeod
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Paul Hutasoit
Agent commercial

M. Jono Suria
Agent commercial

M. H. Djaelani
Agent commercial

Mme Christine Moelyono
Agent commercial

Iraq (République d')

Ambassade du Canada

Adresse : Hay Al-Mansour,
Mahalla 609,
Zuqaq I, House 33,
Baghdad, Iraq

Adresse postale : C.P. 323,
Bureau de poste central,
Baghdad, Iraq

Câble : DMCAN BAGHDAD
Tél. : (011-964-1) 542-1459/542-1932-1933
Télex : (code de destination 0491) 212486
(212486 DMCAN IK)

Heures d'ouverture : dimanche-jeudi :
7 h 30 à 15 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 23 oct., 13 nov.,
25 et 26 déc., (1989) 1^{er} janv., 26 mars, 6 mai,
14-17 juil., 16 août, 4 sept., 11 oct., 11 nov., 25 et
26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

M. David A. Karsgaard
Ambassadeur

M. Thomas D. Greenwood
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Anis R. Sarkes
Agent commercial

Irlande

Ambassade du Canada

Adresse : 65/68 St. Stephen's Green,
Dublin 2, Irlande

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : DOMCAN DUBLIN
Tél. : (011-353-1) 781988
Télex : (code de destination 500) 93803
(93803 DMCN EI)
Télécopieur : (011-353-1) 781285

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h
Principaux jours fériés : 31 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 17 mars, 24-27 mars, 5 juin, 3
juil., 7 août, 31 oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +5

M. Dennis McDermott
Ambassadeur

M. Gilles Morin
Conseiller (Affaires commerciales)

M. John Sullivan
Agent commercial

Mlle Evanna McGilligan
Agent de tourisme

Irlande du Nord

Voir Grande-Bretagne, Glasgow

Islande (République d')

Voir Norvège

Israël (État d')

Ambassade du Canada

Adresse : 220, rue Hayarkon, Tel-Aviv, Israël
Adresse postale : C.P. 6410, Tel-Aviv, Israël
63405
Câble : CANADIAN TEL AVIV
Tél. : (011-972-03) 228122-6
Télex : (code de destination 606) 341293
(341293 CANAD IL)

Territoire : Israël, Chypre

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30;
vendredi : 8 h à 13 h 30
Principaux jours fériés : 10 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 10 mai, 3 juil., 9
oct., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. James K. Bartleman
Ambassadeur

M. John H. Lang
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Atalia Hausvater
Agent commercial

Mme Stephane Boujnah
Agent commercial

Italie (République italienne)

Rome

Ambassade du Canada

Adresse : Via G.B. de Rossi 27,
00161 Rome, Italie

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN ROME
Tél. : (011-39-6) 855-341
Télex : (code de destination 43) 610056
(DOMCAN I)
Télécopieur : (011-39-6) 862-213

Territoire : (provinces) Toscane, Marches,
Ombrie, Latium, Abruzzes-Molise, Pouilles,
Campanie, Basilicate, Calabre, Sicile et
Sardaigne; ainsi que Malte et Libye

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 1^{er} nov.,
26 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 25 avr., 3
juil., 15 août, 4 sept., 9 oct., 1^{er} nov., 25 et 27
déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

Vacant
Ambassadeur

M. Archie D. McArthur
Ministre-conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

M. Earl Weybrecht
Ministre-conseiller et représentant permanent
aupres de la FAO

M. Bertin Cote
Conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

Mme Jennifer L.O. Rosebrugh
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Michael J. McDermott
Agent commercial

M. John B. Picard
Agent commercial

Milan

Consulat général du Canada

Adresse : Via Vittor Pisani 19,
20124 Milano, Italie

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANTRACOM MILAN
Tél. : (011-39-2) 669-7451
Télex : (code de destination 43) 310368
(310368 CANCON I)
Télécopieur : (011-39-2) 670-4450

Territoire : (provinces) Émilie-Romagne,
Lombardie, Piémont, Trentin-Haut-Adige,
Vénétie, Ligurie, Val d'Aoste, Frioul-
Vénétie, Julienne

Heures d'ouverture : (1^{er} oct.-12 mai) lundi-
vendredi : 8 h 45 à 17 h 15; (13 mai-30 sept.)
lundi-jeudi : 8 h 30 à 17 h 15; vendredi : 8 h 30
à 13 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
7 déc., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27
mars, 1^{er} mai, 3 juil., 15 août, 4 sept., 9 oct., 13
nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +6

Mlle Marie-Andrée Beauchemin
Consul général

M. Claude N. Fontaine
Consul et premier délégué commercial

M. Gaston Seropian
Consul et délégué commercial

Mlle Marta Moszczenska
Consul et délégué commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Japon

Tokyo

Ambassade du Canada

Adresse : 7-3-38 Akasaka,
Minato-ku,
Tokyo 107, Japon

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN TOKYO
Tél. : (011-81-3) 408-2101
Télex : (code de destination 72) 22218
(DOMCAN J22218)
Télécopieur : (système G3) (011-81-3) 479-5320/
470-7280

Territoire : Japon, Guam

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
9 h à 17 h 30
Principaux jours fériés : 15 sept., 10 oct., 3 nov.,
26 déc., (1989) 2 janv., 16 janv., 11 fév., 21
mars, 29 avr., 3-5 mai, 15 sept., 10 oct., 3
nov., 23 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +14

M. Barry C. Steers
Ambassadeur

M. David J.S. Winfield
Ministre (Affaires économiques et commercia-
les)

Commerce

M. John Treleaven
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

Mme Mari Scott
Coordonnateur projets spéciaux

Agriculture et pêches

M. Gordon Parsons
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Wayne M. House
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Yuzuru Kagi
Agent commercial

M. Hiro Matsunaga
Agent commercial

M. Masao Nakai
Agent commercial

M. Umberto Corazzi
Agent commercial

M. Joes Gargnello
Agent commercial

Mme Clara Baglietto
Agent commercial

Jamaïque

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 30-36, boul. Knutsford,
Kingston 5, Jamaïque W.I.

Adresse postale : C.P. 1500,
Kingston 10, Jamaïque W.I.

Câble : BEAVER KINGSTONJA
Tél. : (809) 926-1500 a 9
Télex : (code de destination 291) 2130
(2130 BEAVER JA)

Territoire : Jamaïque, îles Caïmans, îles Turks et
Caicos, Bahamas, Belize

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30
Principaux jours fériés : 5 sept., 17 oct., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 17 fév., 24-27 mars, 22
mai, 3 juil., 7 août, 4 sept., 17 oct., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

Mlle Kathryn E. McCallion
Haut-commissaire

M. John D. Bonar
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

Mme Claudette Walker
Agent commercial

Mme Yasmin M. Chong
Agent commercial

Représentant commercial honoraire du Canada
au Belize : M. Emory King,
9, rue Regent,
Belize City, Belize, CA;
Tél. : (809) 7453.
Télex : 267 (BRUKDOWN BZ);

Représentant commercial honoraire du Canada
aux Bahamas : M. Philip Cheetham, C.P.
1976, Nassau NP, Bahamas;
Tél. : (809) 325-5270
Télex : 29720246 (BEAVER BAH246);

Missions canadiennes à l'étranger

Énergie, foresterie et minéraux

M. John M. Klassen
Conseiller (Affaires commerciales)

Mlle Deanna L. Horton
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Mackenzie Clugston
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Nick Yazaki
Agent commercial

M. Seichi Fukuda
Agent commercial

M. Yoshio Tamai
Agent commercial

Produits manufacturés

M. Michael G. Stinson
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Gerald Milot
Conseiller (Affaires commerciales)

M. David C. Dix
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Ryohei Yamaoka
Agent commercial

M. Tony Yabe
Agent commercial

M. Yoshihiko Saji
Agent commercial

M. Isao Kaneko
Agent commercial

Tourisme

Ambassade du Canada (annexe)

Adresse : Édifice Yamakatsu,
5^e étage, 8-5-32, Akasaka,
Minato-ku,
Tokyo 107, Japon

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : CANADIAN TOKYO

Tél. : (011-81-3) 479-5851

Télex : (code de destination 72) 22218
(DOMCAN J22218)

Télécopieur : (système G3) (011-81-3) 470-7278

Territoire : Japon, Corée

M. John Burchell
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Tom Suzuki
Agent commercial

M. Sam Yokoyama
Agent commercial

M. Jun Saito
Agent commercial

Investissement

Tél. : (011-81-3) 479-0921

M. R. Michael Howard
Conseiller spécial (Investissement)

M. Brian F. Wilkin
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Shiro Kiyohara
Agent commercial

Sciences et technologie

Tél. : (011-81-3) 479-5855

M. Carl Kuhnke
Conseiller (Sciences et technologie)

M. Yasukuni Taira
Agent de développement de la technologie

Dr. Yukiya Tobe
Agent de développement de la technologie

Mme Hiromi Saeki
Analyste (Sciences et technologie)

Mlle Noriko Abe
Coordonnateur des visites et information

Osaka

Consulat général du Canada

Adresse : 12^e étage,
Édifice Daisan Shoho,
28 Hachiman-Cho,
Minami-Ku,
Osaka 542, Japon

Adresse postale : C.P. 150,
Osaka Minami 542-91, Japon

Câble : Transmettre à l'Ambassade à Tokyo :
DOMCAN TOKYO
(mais indiquer CONGEN OSAKA)

Tél. : (011-81-6) 212-4910

Télex : Transmettre à l'Ambassade à Tokyo :
(code de destination 72)
22218 (DOMCAN J22218), mais indiquer
CONGEN OSAKA

Télécopieur : (système G3) (011-81-6) 212-4914

Territoire : (Préfectures) Osaka, Hyogo, Kyoto,
Nara, Mie, Shiga, Wakayama
Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
9 h à 17 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 déc., (1989) 2 janv., 21 mars, 24-27 mars,
29 avr., 22 mai, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov.,
25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +13

M. Michael C. Spencer
Consul général

M. Peter H. Drabble
Consul et délégué commercial

M. Yoji Umetani
Agent commercial

M. Yoshio Horiuchi
Agent commercial

Jordanie (Royaume hachémite de)

Ambassade du Canada

Adresse : Édifice Pearl of Shmeisani,
SH Shmeisani,
Amman, Jordanie

Adresse postale : C.P. 815403,
Amman, Jordanie

Câble : CANADA EMBASSY P.O. BOX 815403

Tél. : (011-962-6) 666-124

Télex : (code de destination 493) 23080
(23080 CANAD JO)

Territoire : Jordanie, Liban, Syrie

Heures d'ouverture : dimanche-jeudi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 4 sept., 23 oct., 10 nov.,
25 et 26 déc., (1989) 1^{er} janv., 26 mars, 17
avr., 1^{er} mai, 19 mai, 24 juil., 4 sept., 23 oct.,
10 nov., 25 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Michael D. Bell
Ambassadeur

M. G.E. Rishchynski
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et
consul

M. S. Museitiff
Agent commercial

M. R. Stephan
Agent commercial

Kampuchéa (anc. Cambodge)

Voir Thaïlande

Kenya (République du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Comcraft House,
avenue Hailé Sélassie,
Nairobi, Kenya

Adresse postale : C.P. 30481, Nairobi, Kenya

Câble : DOMCAN NAIROBI

Tél. : (011-254-2) 334033-38

Télex : (code de destination 987) 22198
(22198 DOMCAN)

Territoire : Kenya, îles Comores, Tanzanie,
Ouganda, Madagascar, île Maurice, la
Réunion, îles Seychelles, Somalie

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 7 h 30 à 16 h ;
vendredi : 7 h 30 à 13 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 20 et 21 oct., 12
déc., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27
mars, 1^{er} juin, 3 juil., 4 sept., 19 et 20 oct., 12
déc., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

Mlle A. Raynell Andreychuk
Haut-commissaire

M. A. Lyons
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme G. Dunford
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Liban (République libanaise)

Voir Jordanie

Libéria (République du)

Voir Côte-d'Ivoire

Libye (Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste)

Voir Italie

Liechtenstein

Voir Suisse

Luxembourg

Voir Belgique

Macao

Voir Hong Kong

Madagascar (République démocratique de)

Voir Kenya

Madère

Voir Portugal

Koweït (État du)

Ambassade du Canada

Adresse : Plot 1, 28, rue Quraish,
Nuzha District,
Koweït, Koweït

Adresse postale : C.P. 25281,
Safat 13113, Koweït, Koweït

Câble : CANADA KUWAIT

Tél. : (011-965) 251-1451/255-5754/255-5934

Télex : (code de destination 496) 23549
(MCAN KT)

Territoire : Koweït, Bahrein, Qatar, Émirats
Arabes Unis, Oman

Heures d'ouverture : samedi-mercredi :
7 h à 14 h 30

Principaux jours fériés : 3 sept., 23 oct., 25
déc., (1989) 1^{er} janv., 25 fév., 25-26 mars, 7-9
mai, 3 juil., 12-15 juil., 3 sept., 23 oct., 25 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

M. Lawrence T. Dickenson
Ambassadeur

M. Robert Mason
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. William Pound
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et
vice-consul

M. Gary Luton
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Mohammed Abdul Sattar
Agent commercial

M. Osama Mughrabi
Agent commercial

Laos (République démocratique populaire)

Voir Thaïlande

Lesotho (Royaume du)

Voir Afrique du Sud

Missions canadiennes à l'étranger

Malaisie

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Plaza MBF, 7^e étage,
Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur,
Malaisie

Adresse postale : C.P. 10990,
50732 Kuala Lumpur,
Malaisie

Câble : DOMCAN KUALA LUMPUR
Tél. : (011-60-3) 261-2000
Télex : (code de destination 84) 30269
(DOMCAN MA 30269)

Télécopieur : (011-60-3) 261-3428

Territoire : Malaisie, Brunei

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 23 oct., 26 déc., (1989)
2 janv., 6 et 7 fév., 1^{er} mai, 7 et 8 mai, 19 mai,
7 juin, 13 juil., 3 août, 31 août, 12 oct., 30 oct.,
25 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +12

M. Garrett Lambert
Haut-commissaire

M. Mark Romoff
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Robert Shaw-Wood
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mme Genevieve Des Rivières
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Bobby Chee
Agent commercial

Malawi (République du)

Voir Zimbabwe

Maldives (îles)

Voir Inde

Mali* (République du)

Ambassade du Canada

Adresse postale : B.P. 198, Bamako, Mali
Tél. : (011-223) 22-22-36
Télex : (985) 530

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 15 h 30

Principaux jours fériés : 22 sept., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 19 juin, 3 juil., 22
sept., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

Mme Suzanne Marchand
Premier secrétaire et consul

*Le représentant commercial réside à Abidjan
(Côte-d'Ivoire).

Malte (République de)

Voir Italie, Rome

Mariannes (îles)

Voir Philippines

Maroc (Royaume du)

Ambassade du Canada

Adresse : 13 bis, rue Jaafar As-Sadik,
Rabat-Agdal, Maroc

Adresse postale : C.P. 709, Rabat-Agdal,
Maroc

Câble : DOMCAN RABAT
Tél. : (011-212) 713-75/76/77
Télex : (code de destination 407) 31964M
(CDARABAT)

Heures d'ouverture : (sept.-mai) lundi-jeudi :
8 h à 17 h 30; vendredi : 8 h à 13 h 30;

(juin-août) lundi-vendredi : 8 h à 14 h
Principaux jours fériés : 24 oct., 18 nov., 26 et
27 déc., (1989) 2 janv., 3 mars, 27 mars, 18
mai, 3 juil., 25 et 26 juil., 23 oct., 18 nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

M. Wilfrid-Guy Licari
Ambassadeur

M. John Broadbent
Conseiller (Affaires commerciales)

M. J.E. Elkerdoudi
Agent commercial

Marshall (îles)

Voir Philippines

Martinique

Voir Trinité-et-Tobago

Maurice (île)

Voir Kenya

Mauritanie (République islamique de)

Voir Sénégal

Mexique (États-Unis du)

Ambassade du Canada

Adresse : Calle Schiller n° 529,
Colonia Rincon del Bosque,
11560 Mexique DF, Mexique

Adresse postale : Apartado Postal 105-05,
11580 Mexique DF, Mexique

Câble : CANADIAN MEXICO CITY
Tél. : (011-525) 254-3288
Télex : (code de destination 22) 1771191
(DMCNME)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 45 à 17 h 15

Principaux jours fériés : 16 sept., 10 oct., 12 oct.,
1 et 2 nov., 20 nov., 12 déc., 23-27 déc.,
(1989) 2 janv., 5 fév., 24-27 mars, 1^{er} mai, 5
mai, 4 sept., 15 sept., 12 oct., 1 et 2 nov., 20
nov., 23-27 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : -1

M. Raymond A.J. Chrétien
Ambassadeur

M. James D. Leach
Ministre-conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

M. H. Graham Weber
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Gordon C. Richardson
Conseiller (Agriculture)

M. Jean Prevost
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. G.E. Belanger
Premier agent commercial

M. J.A. Pahnke
Agent commercial

M. M.A. Rodriguez
Agent commercial

M. J.M. Aguilar
Agent commercial (Tourisme)

Micronesie (États fédérés)

Voir Philippines

Monaco

Voir France

Mongolie (République populaire mongole)

Voir URSS

Montserrat

Voir Barbade

Mozambique (République populaire du)

Voir Zimbabwe

Nations Unies

Mission permanente du Canada auprès des Nations Unies

Adresse : 866 United Nations Plaza,
pièce 250,
New York City, New York
10017, U.S.A.

Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANINUN NEW YORK CITY
Tél. : (212) 751-5600
Télex : (212) 126269
Télécopieur : (212) 486-1295

Territoire : Tous les organismes de l'ONU qui
ont leur siège à New York (UNICEF, Secréta-
riat, etc.)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
9 h à 17 h 30

M. L. Yves Fortier
Ambassadeur et représentant permanent

M. Paul Laberge
Représentant permanent adjoint

M. Jeremiah Kramer
Conseiller (Développement)

Nauru

Voir Australie, Canberra

Népal (Royaume du)

Voir Inde

Nicaragua (République du)

Voir Costa Rica

Niger (République du)

Voir Côte-d'Ivoire

Missions canadiennes à l'étranger

Nigeria (République fédérale du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 4, rue Idowu Taylor,
Victoria Island,
Lagos, Nigeria

Adresse postale : C.P. 54506, Ikoyi Station,
Lagos, Nigeria

Câble : CANADIAN LAGOS
Tél. : (011-234-1) 612-382/612-385
Télex : (code de destination 905) 21275
(21275 DOMCAN NG)
Télécopieur : (011-234-1) 614-691

Territoire : Nigeria, Ghana, Bénin, Togo

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
7 h 30 à 15 h

Principaux jours fériés : 1^{er} oct., 10 nov., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 3
juil., 2 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

Vacant
Haut-commissaire

Mme Susan M.W. Cartwright
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Jamal A. Khokhar
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. James C. Onochie
Agent commercial

M. Afi Sam-Epelle
Agent commercial

Niue

Voir Nouvelle-Zélande

Norvège (Royaume de)

Ambassade du Canada

Adresse : Oscars Gate 20,
0352 Oslo 3, Norvège

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN
Tél. : (011-47-2) 46-69-55
Télex : (code de destination 56) 71880 (71880
DOMCAN)
Télécopieur : (011-47-2) 69-34-67

Missions canadiennes à l'étranger

Territoire : Norvège, Islande

Heures d'ouverture : (sept.-avr.) lundi-vendredi : 8 h à 16 h 15; (mai-août) lundi-vendredi : 8 h à 15 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 23-27 mars, 20 avr., 1^{er} mai, 4 mai, 15 mai, 17 juin, 7 août, 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Graham R.H. Mitchell
Ambassadeur

M. Melvyn L. MacDonald
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

Mme Patricia Piironen
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales) et vice-consul

M. Bjorn J. Hanssen
Agent commercial

M. Tore Saetremyr
Agent commercial

Nouvelle-Calédonie

Voir Australie, Canberra

Nouvelle-Zélande

Wellington

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : ICI House,
4^e étage, rue Molesworth,
Wellington, Nouvelle-Zélande

Adresse postale : C.P. 12-049,
Wellington, Nouvelle-Zélande

Câble : DOMCAN WELLINGTON

Tél. : (011-64-4) 739-577

Télex : (code de destination 74) 3577
(NZ3577 CANAD)

Télécopieur : (011-64-4) 712-082

Territoire : Nouvelle-Zélande, Îles Cook, Kiribati,
Îles Tonga, les Samoa occidentales, Fidji,
Tuvalu, Niue, Polynésie française, Tahiti

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Principaux jours fériés : 24 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 25 janv., 24-27 mars, 25 avr.,
6 juin, 3 juil., 24 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : (Hiver) +18; (Été) +16

M. A. Douglas Small
Haut-commissaire

M. J.R. Brocklebank
Conseiller (Affaires commerciales)

M. R.A. Newland
Agent commercial

Mme Colleen Pouler
Agent commercial

Auckland

Consulat du Canada

Adresse : Princes Court,
2, rue Princes,
Auckland, Nouvelle-Zélande

Adresse postale : C.P. 6186,
Bureau de poste,
rue Wellesley,
Auckland, Nouvelle-Zélande

Tél. : (011-64-9) 393-689

Télex : NZ 21645 (NZ 21645 CANAD)

Télécopieur : (011-64-9) 373-111

Écart horaire (H.N.E.) : +18

M. Richard D. Pennick
Consul (Affaires commerciales)

M. Ronald E.W. Hey
Agent commercial

Oman (Sultanat d')

Voir Koweït

Ouganda (République de l')

Voir Kenya

Pakistan (République islamique du)

Ambassade du Canada

Adresse : Diplomatic Enclave,
Section G-5,
Islamabad, Pakistan

Adresse postale : G.P.O. 1042,
Islamabad, Pakistan

Câble : DOMCAN ISLAMABAD

Tél. : (011-92) 821101-04

Télex : (code de destination 82) 5700
(5700 DOCAN PK)

Territoire : Pakistan, Afghanistan

Heures d'ouverture : dimanche-mercredi :
8 h à 16 h 30; jeudi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 24 oct., 25 et 26 déc.,
(1989) 1^{er} janv., 23-26 mars, 8 mai, 15 et 16
juil., 13 et 14 août, 14 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +10

M. Manfred G. von Nostiz
Ambassadeur

M. Amir Guindi
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Ahsan ul Haq
Agent commercial

M. Waheed Khan
Agent commercial

Palau (République de)

Voir Philippines

Panama (République du)

Voir Costa Rica

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Voir Australie, Canberra

Paraguay (République du)

Voir Chili

Pays-Bas (Royaume des)

Ambassade du Canada

Adresse : Sophialaan 7,
2514 JP,
La Haye, Pays-Bas

Adresse postale : Bureau de commerce,
C.P. 30820, 2500 GV,
La Haye, Pays-Bas

Câble : DOMCAN THE HAGUE

Tél. : (011-31-70) 61411

Télex : (code de destination 44) 31270
(31270 DMCN NL)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
9 h à 17 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 30 avr., 4 et 5
mai, 14 mai, 3 juil., 7 août, 4 sept., 9 oct., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Jacques Gignac
Ambassadeur

M. C.W. Ross
Ministre-conseiller (Affaires économiques et
commerciales)

M. J. Pearce
Conseiller (Affaires commerciales)

Mlle G. Harquail
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. F.W. Zechner
Agent commercial

M. C.J. Rowley
Agent commercial

M. L. ten Hoopen
Agent commercial (Investissement)

M. F. Van Cleef
Agent commercial (Tourisme)

Pérou (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : Federico Gerdes 130
(Antes Calle Libertad)
Miraflores, Lima, Pérou

Adresse postale : Casilla 1212, Lima, Pérou

Câble : CANADIAN LIMA

Tél. : (011-51-14) 444-015; (ligne de nuit : 444-
688)

Télex : (code de destination 36) 25323

Territoire : Pérou, Bolivie

Heures d'ouverture : (Hiver) lundi et mardi/jeudi
et vendredi : 8 h à 17 h; mercredi : 8 h à
13 h; (Été) lundi, mardi, jeudi : 8 h à 17 h;
mercredi et vendredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 31 mars, 1^{er}
mai, 28 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : 0

Mme M. Ann Charles
Ambassadrice

M. Gregory W. Wood
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Sandra G. Neidy
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. Romeo Cubas
Agent commercial

Philippines (République des)

Ambassade du Canada

Adresse : 9^e étage, Allied Bank Centre,
6754, avenue Ayala,
Makati, Metro Manila,
Philippines 3117

Adresse postale : C.P. 971,
Makati Central Post Office,
Makati, Metro Manila,
Philippines 3117

Câble : DOMCAN MANILA

Tél. : (011-63-2) 815-9836 à 41

Télex : (code de destination 75) 63676

(63676 DOMCAN PN)

Télécopieur : (011-63-2) 815-9595

Territoire : Philippines, Palau, Îles Mariannes,
Micronésie, Îles Marshall

Heures d'ouvertures : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 1^{er} nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 31
mars, 1^{er} mai, 3 juil., 7 août, 4 sept., 9 oct., 1^{er}
nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +13

Missions canadiennes à l'étranger

M. Russell H. Davidson
Ambassadeur

M. David K. McNamara
Conseiller (Affaires commerciales)

Mme Ronald MacLellan
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Byron C.N. Lee
Agent commercial

M. Alan M. Dacanay
Agent commercial

Pologne (République populaire de)

Ambassade du Canada

Adresse : Ulica Matejki 1/5,
00-481 Varsovie, Pologne

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN WARSAW

Tél. : (011-48-22) 29-80-51

Télex : (code de destination 63) 813424
(813424 CAA PL)

Territoire : Pologne, République démocratique
allemande (RDA)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 16 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 1^{er} nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 2
juin, 3 juil., 22 juil., 4 sept., 9 oct., 1^{er} nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Eric Bergbusch
Ambassadeur

M. D.H. Leavitt
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

Mme E. Meczynska
Agent commercial

M. Frank Parzych
Agent commercial

Polynésie française

Voir Nouvelle-Zélande

Missions canadiennes à l'étranger

Porto Rico

Voir États-Unis, Atlanta

Portugal (République portugaise)

Ambassade du Canada

Adresse : Rua Rosa Araujo 2-7,
1200 Lisbonne,
Portugal
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANADIAN LISBON
Tél. : (011-351-1) 56-38-25
Télex : (code de destination 404) 12377
(DOMCAN P)

Territoire : Portugal, Açores, Madère

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 5 oct., 23 déc., 26 déc., (1989) 2 janv., 24 mars, 25 avr., 15 mai, 9 juin, 3 juil., 15 août, 4 sept., 5 oct., 23 déc., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +5

M. Geoffrey F. Bruce
Ambassadeur

M. Luis Bustos
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Manuel J.D. Lima
Agent commercial

Qatar (État du)

Voir Koweït

République Centrafricaine

Voir Cameroun

République démocratique allemande (RDA)

Voir Pologne

République Dominicaine

Voir Venezuela

Réunion (La)

Voir Kenya

Roumanie (République socialiste de)

Ambassade du Canada

Adresse : 36, Nicolae Iorga,
Bucarest, Roumanie
Adresse postale : C.P. 2966,
Oficiul Postal n° 22,
7118 Bucarest, Roumanie
Tél. : (011-40-0) 50-63-30/50-59-56
Télex : (code de destination 651) 10690
(CANAD R)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 17 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1 et 2 mai, 3 juil., 23 et 24 août, 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Saul Grey
Ambassadeur

M. John N. Grantham
Conseiller (Affaires commerciales)

M. V. Costea
Agent commercial

M. O. Bonea
Agent commercial

Royaume-Uni

Voir Grande-Bretagne

Russie

Voir Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)

Rwanda (République rwandaise)

Voir Zaïre

Sainte-Hélène

Voir Afrique du Sud

Saint-Kitts-Nevis

Voir Barbade

Sainte-Lucie

Voir Barbade

Saint-Martin

Voir Barbade

Saint-Pierre-et-Miquelon

Voir États-Unis, Boston

Saint-Vincent

Voir Barbade

Salomon (îles)

Voir Australie, Canberra

Samoa occidentales (Les)

Voir Nouvelle-Zélande

Sao Tomé-et-Principe (République démocratique de)

Voir Gabon

Sénégal (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : 45, boul. de la République,
Dakar, Sénégal
Adresse postale : C.P. 3373,
Dakar, Sénégal
Câble : DOMCAN DAKAR
Tél. : (011-221) 21-02-90
Télex : 632 (DOMCAN SG)
Télécopieur : (011-221) 21-22-90

Territoire : Sénégal, Gambie, Guinée-Bissau, Mauritanie, Îles du Cap-Vert

Heures d'ouverture : lund, mardi, jeudi, vendredi : 8 h à 17 h 30; mercredi : 8 h à 12 h 30

Principaux jours fériés : 24 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 1^{er} fév., 24-27 mars, 1^{er} mai, 17 mai, 3 juil., 25 juil., 23 août, 24 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : (avr.-sept.) +4; (oct.-mars) +5

M. Jean-Paul Hubert
Ambassadeur

M. Richard Larivière
Premier secrétaire (Développement)

Seychelles (îles)

Voir Kenya

Sierra Leone (République de)

Voir Côte-d'Ivoire

Singapour (République de)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : IBM Towers, 14^e étage,
80, rue Anson,
Singapour 0207, Singapour

Adresse postale : Maxwell Road,
C.P. 845,
Singapour 9016, Singapour
Câble : CANADIAN SINGAPORE
Tél. : (011-65) 225-6363
Télex : (code de destination 87) RS21277
(DOMCAN RS21277)
Télécopieur : (011-65) 225-2450

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h 30

Principaux jours fériés : 10 oct., 26 déc., (1989) 2 janv., 6 et 7 fév., 24 mars, 1^{er} mai, 8 mai, 3 juil., 9 août, 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +13

M. Sean Brady
Haut-commissaire

M. Denis Comeau
Conseiller (Affaires commerciales)

M. W.G. McEwen
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Frank S.H. Quah
Agent commercial

M. Peter C.M. Ho
Agent commercial

Somalie (République démocratique)

Voir Kenya

Soudan (République démocratique du)

Voir Égypte

Sri Lanka (République socialiste démocratique de)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 6 Gregory's Road,
Colombo 7, Sri Lanka
Adresse postale : C.P. 1006,
Colombo, Sri Lanka
Câble : DOMCANADA COLOMBO
Tél. : (011-94-1) 59-58-41/42/43; 59-87-97
Télex : 21106 (21106 DOMCAN CE)

Territoire : Sri Lanka, Maldives

Missions canadiennes à l'étranger

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 16 h 35; vendredi : 8 h à 13 h 10
Principaux jours fériés : 5 sept., 24 oct., 8 nov., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 16 janv., 24 mars, 13 avr., 30 mai, 4 sept., 24 oct., 8 nov., 25 et 26 déc.
Écart horaire (H.N.E.) : +10 1/2

Mme Carolyn M. McAskie
Haut-commissaire

M. M.C. Temple
Conseiller

Suède (Royaume de)

Ambassade du Canada

Adresse : Tegelbacken 4, 7^e étage,
Stockholm, Suède
Adresse postale : C.P. 16129,
S-103 23 Stockholm, Suède
Câble : CANADIAN STOCKHOLM
Tél. : (011-46-8) 23 79 20
Télex : (code de destination 54) 10687
(10687 DOMCAN S)
Télécopieur : (011-46-8) 24 24 91

Heures d'ouverture : (Hiver) lundi-vendredi : 8 h 15 à 16 h 30;
(Été) lundi-jeudi : 8 h à 16 h 30; vendredi : 8 h à 15 h 15

Principaux jours fériés : 4 nov., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 6 janv., 24-27 mars, 4 mai, 15 mai, 24 juin, 4 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Dennis B. Browne
Ambassadeur

M. W.J. Roberts
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Richard Bale
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

M. C. Bonde
Agent (Technologie)

M. W. Manston-Shorter
Agent commercial

Mme U. Hansson
Agent commercial (Agriculture et pêches)

Mme Maria Spetz
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Suisse (Confédération)

Ambassade du Canada

Adresse : Kirchenfeldstrasse 88,
CH-3005 Berne, Suisse

Adresse postale : C.P. 3000,
Berne 6, Suisse

Câble : CANADIAN BERNE

Tél. : (011-41-31) 44-63-81

Télex : (code de destination 45) 911308

(911308 DMCN CH)

Télécopieur : (011-41-31) 44-73-15

Territoire : Suisse, Liechtenstein

Heures d'ouverture : (Hiver) lundi-vendredi : 8 h à 17 h; (Été) lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 15 mai, 1^{er} août, 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Jacques J.C. Dupuis
Ambassadeur

M. Alan G. Virtue
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

Mme Monica Siig
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et consul

Mme L.O. Voulich
Agent commercial

Vacant
Agent commercial

Surinam (République du)

Voir Trinité-et-Tobago

Syrie* (République arabe syrienne)

Ambassade du Canada

Adresse : Hôtel Sheraton,
Damas, Syrie

Adresse postale : C.P. 3394,
Damas, Syrie

Tél. : Standard téléphonique central, Hôtel
Sheraton - (011-963) 229-300

Télex : (code de destination 0492) 412616
(CANADA SY)

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 7 h 30 à 15 h
20; vendredi : 7 h 30 à 13 h 40

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 15
mai, 3 juil., 24 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Gary R. Harman
Ambassadeur

*Le délégué commercial pour la Syrie réside à
Amman (Jordanie).

Swaziland (Royaume du)

Voir Afrique du Sud

Tahiti

Voir Nouvelle-Zélande

Tanzanie* (République-Unie de)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Edifice Pan Africa Insurance,
avenue Samora Machel,
Dar Es-Salaam, Tanzanie

Adresse postale : C.P. 1022,
Dar Es-Salaam, Tanzanie

Câble : DOMCAN DAR-ES-SALAAM

Tél. : (011-255-51) 20651/2/3/4

Télex : 41015 (41015 DOMCAN)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 7 h 30 à
15 h

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 26 avr., 19
mai, 3 juil., 27 juil., 4 sept., 9 oct., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

M. J. David L. Rose
Haut-commissaire

M. R.C. Smith
Premier secrétaire

M. Paul Robertson
Deuxième secrétaire

*Le délégué commercial pour la Tanzanie réside
à Nairobi (Kenya).

Tchad (République du)

Voir Cameroun

Tchecoslovaquie (République socialiste)

Ambassade du Canada

Adresse : Mickiewiczova 6,
125 33 Prague 6,
Tchecoslovaquie

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN PRAGUE

Tél. : (011-42-2) 326941

Télex : (code de destination 66) 121061
(DMCN C)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 déc.,
(1989) 2 janv., 27 mars, 1^{er} mai, 9 mai, 7 juil.,
7 août, 4 sept., 9 oct., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Barry M. Mawhinney
Ambassadeur

M. Rod Johnson
Conseiller (Affaires commerciales)

M. M. Hudec
Agent commercial

Mme I. Boldova
Agent commercial

Thaïlande (Royaume de)

Ambassade du Canada

Adresse : Édifice Boonmitr, 11^e étage,
138, rue Silom,
Bangkok 10500, Thaïlande

Adresse postale : C.P. 2090,
Bangkok 10500, Thaïlande

Câble : DOMCAN BANGKOK

Tél. : (011-66-2) 234-1561/8

Télex : (code de destination 86) 82671
(82671 DOMCAN TH)

Télécopieur : (011-66-2) 236-6463

Territoire : Thaïlande, Laos, Birmanie, Kampu-
chéa, Vietnam

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 7 h 30 à 16 h
15; vendredi : 7 h 30 à 13 h

Principaux jours fériés : 10 oct., 5 déc., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 2 mars, 24-27 mars, 5
mai, 3 juil., 11 août, 9 oct., 5 déc., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +12

M. Lawrence A.H. Smith
Ambassadeur

M. Robert Vanderloo
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Rory A. McAlpine
Premier secrétaire (Affaires commerciales) et
consul

Mme Thawee Thairasithiporn
Premier agent commercial

M. Sirichai Chanthachaiwat
Agent commercial

M. Supawadee Laoleeyanurak
Agent commercial

Togo (République togolaise)

Voir Nigeria

Tonga (Royaume de)

Voir Nouvelle-Zélande

Trinité-et-Tobago (République de)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : Édifice Huggins,
72 South Quay,
Port of Spain,
Trinité-et-Tobago

Adresse postale : C.P. 1246,
Port of Spain,
Trinité-et-Tobago

Câble : DOMCAN PORT OF SPAIN

Câble : Bureau de commerce (Trinité) : CANA-
DIAN PORT OF SPAIN

Tél. : (809) 623-7254/8; 623-4787

Télex : (code de destination 294) 22429
(22429 DOMCAN WG)

Territoire : Trinité-et-Tobago, Guyane française,
Guadeloupe, Guyana, Haïti, Martinique,
Surinam

Heures d'ouverture : lundi-vendredi : 8 h à 16 h
Principaux jours fériés : 24 sept., 26 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 15 mai, 25 mai, 19
juin, 7 août, 31 août, 24 sept., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +1

M. Rodney Irwin
Haut-commissaire

M. J. Bruce Motta
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Kris Panday
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Desmond Hobson-Garcia
Agent commercial (Agriculture et pêches)

M. Ramesh Tiwari
Agent commercial

Tunisie (République tunisienne)

Ambassade du Canada

Adresse : 3, rue du Sénégal,
Place d'Afrique,
1002 Le Belvédère,
Tunis, Tunisie

Adresse postale : C.P. 31, Le Belvédère,
1002 Tunis, Tunisie

Câble : DOMCAN TUNIS

Tél. : (011-216-1) 286-577/337/619

Télex : (code de destination 409) 15324 (15324
DOMCAN TN)

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 17 h;
vendredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 21 mars, 24-27 mars, 17 et 18
mai, 25 juil., 4 sept., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Timothy A. Williams
Ambassadeur

M. Peter Furesz
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Lassaad Bourguiba
Agent commercial

Missions canadiennes à l'étranger

Turks et Caicos (îles)

Voir Jamaïque

Turquie (République turque)

Ambassade du Canada

Adresse : Nenehatun Caddesi 75,
Gaziosmanpasa,
Ankara, Turquie

Adresse postale : (comme ci-dessus)

Câble : DOMCAN ANKARA

Tél. : (011-90-4) 136-1275

Télex : (code de destination 607) 42369
(A/B 42369 DCAN TR)

Télécopieur : (011-90-4) 146-4437

Heures d'ouverture : (Hiver) lundi-vendredi : 8 h
30 à 17 h 15; (Été) lundi-jeudi : 8 h 30 à 17;
vendredi : 8 h 30 à 12 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 26 déc.,
(1989) 2 janv., 24-27 mars, 17 et 18 mai,
3 juil., 25 et 26 juil., 4 sept., 9 oct., 25 et 26
déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Terrence B. Sheehan
Ambassadeur

M. Robert G. Farrell
Conseiller (Affaires commerciales)

M. David Clendenning
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Can Ozguc
Premier agent commercial

M. Akin Kosetorunu
Agent commercial

Tuvalu

Voir Nouvelle-Zélande

Missions canadiennes à l'étranger

Union des républiques socialistes soviétiques (URSS)

Ambassade du Canada

Adresse : 23 Starokonyushenny
Pereulok, Moscou, URSS
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : CANAD MOSCOW
Tél. : (011-7-95) 241-9155/241-3067/241-5070
Télex : (code de destination 64) 413401
(413401 DMCAN SU)
Télécopieur : (011-7-95) 241-4400

Territoire : URSS, Mongolie

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h 30 à 17 h

Principaux jours fériés : 7 oct., 10 oct., 7 nov.,
26 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er} mai, 9
mai, 3 juil., 9 oct., 7 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +8

M. Vernon G. Turner
Ambassadeur

M. David E.F. Taylor
Ministre-conseiller (Affaires commerciales)

M. Paul Drager
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

M. André Benoit
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

Mlle I. Litvinova
Agent commercial

Uruguay (République orientale de l')

Voir Argentine

Vanuatu (République de)

Voir Australie, Canberra

Venezuela (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : Edificio Torre Europa,
Piso 7,
Avenida Francisco de
Miranda, Chacaito,
Caracas, Venezuela
Adresse postale : Apartado 62302, Caracas
1060A, Venezuela
Câble : CANADIAN CARACAS
Tél. : (011-58-2) 951-6166
Télex : (code de destination 31) 23377
(DOMCAN VE)

Territoire : Venezuela, Antilles néerlandaises,
République Dominicaine

Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8 h à 17 h ;
vendredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 10 oct., 26 et 27 déc.,
(1989) 2 janv., 6 et 7 fév., 23 et 24 mars,
19 avr., 1^{er} mai, 24 juin, 5 juil., 24 juil., 12 oct.,
25 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +1

M. John W. Graham
Ambassadeur

M. David G. Adam
Conseiller (Affaires commerciales) et consul

M. Doug Lousley
Premier secrétaire (Agriculture) et consul

M. Stéphane Charbonneau
Troisième secrétaire (Affaires commerciales)

Mr. J.I.M. Tasker
Agent commercial

M. L. Romero
Agent commercial

M. R. Bruce Todd
Agent commercial

Vent et Sous-le Vent (îles du)

Voir Barbade

Vierges, E.-U. (îles)

Voir États-Unis, Atlanta

Vierges, G.-B. (îles)

Voir Barbade

Vietnam (République socialiste du)

Voir Thaïlande

Yémen (République arabe du)

Voir Arabie Saoudite

Yémen (République démocratique populaire du)

Voir Arabie Saoudite

Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Ambassade du Canada

Adresse : Kneza Milosa 75,
11000 Belgrade,
Yougoslavie
Adresse postale : (comme ci-dessus)
Câble : DOMCAN BELGRADE
Tél. : (011-38-11) 644-666
Télex : (code de destination 62) 11137
(11137 DOMCA YU)

Territoire : Yougoslavie, Bulgarie, Albanie
Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 16 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 29 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 1^{er}
mai, 4 juil., 7 juil., 4 sept., 9 oct., 29 nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

M. Terence C. Bacon
Ambassadeur

M. Charles Larabie
Premier secrétaire (Affaires commerciales)

Mme Sara S. Hradecky
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Krista Djordjevic
Agent commercial

M. Djurdja Ceramilac
Agent commercial

Zaïre (République du)

Ambassade du Canada

Adresse : 17, av. Pumbu Zone de
Gombe, Kinshasa,
Zaïre

Adresse postale : C.P. 8341, Kinshasa, Zaïre
Câble : DOMCAN KINSHASA
Tél. : (011) 22-706/24-346/27-839
Télex : (code de destination 982) 21303
(21303 DOMCAN ZR)

Territoire : Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo

Heures d'ouverture : lundi, mercredi, vendredi :
7 h 30 à 14 h ; mardi et jeudi : 7 h 30 à
17 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 10 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars, 19
mai, 30 juin, 3 juil., 4 sept., 9 oct., 13 nov., 25
et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +6

Mme Colleen L. Cupples
Ambassadrice

M. Robert Rousseau
Deuxième secrétaire (Affaires commerciales)

M. Bongola W.A. Bilapo
Agent commercial

Zambie* (République de)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 1^{er} étage, Barclays Bank,
North End Branch,
Cairo Road, Lusaka,
Zambie

Adresse postale : C.P. 313131, Lusaka, Zambie
Câble : DOMCAN LUSAKA
Tél. : (011-260-1) 216-1616
Télex : (code de destination 902) ZA42480
(DOMCAN)

Heures d'ouverture : lundi-vendredi :
8 h à 15 h 30

Principaux jours fériés : 5 sept., 24 oct., 11 nov.,
26 et 27 déc., (1989) 2 janv., 13 mars, 24-27
mars, 1^{er} mai, 25 mai, 3 et 4 juil., 7 août, 24
oct., 13 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. David C. Reece
Haut-commissaire

M. Gerry Ohlsen
Conseiller

Missions canadiennes à l'étranger

Mme Shilpa Patel
Agent commercial auxiliaire

* Le délégué commercial pour la Zambie réside
à Harare (Zimbabwe).

Zimbabwe (République du)

Haut-Commissariat du Canada

Adresse : 45, avenue Baines,
Harare, Zimbabwe

Adresse postale : C.P. 1430, Harare, Zimbabwe
Câble : CANAD HARARE
Tél. : (011-263-4) 733881
Télex : (code de destination 907) 4465
(4465 CANADA ZW)

Territoire : Zimbabwe, Zambie, Mozambique,
Malawi, Botswana, Angola

Heures d'ouverture : lundi, mardi, jeudi,
vendredi : 8 h à 17 h ; mercredi : 8 h à 13 h 30

Principaux jours fériés : 10 oct., 11 nov., 26 et 27
déc., (1989) 2 janv., 24-27 mars,
18 et 19 avr., 1^{er} mai, 25 mai, 3 juil., 11 et 12
août, 9 oct., 13 nov., 25 et 26 déc.

Écart horaire (H.N.E.) : +7

M. Roger A. Bull
Haut-commissaire

M. Robert Lee
Conseiller (Affaires commerciales)

M. Thomas S. Mercer
Agent commercial

NOTES

[Faint, illegible handwritten notes on the left page]

[Faint, illegible handwritten notes on the right page]

NOTES